



Генеральная Ассамблея

Десятая Чрезвычайная специальная сессия

18-е заседание

Понедельник, 5 августа 2002 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: Г-н Хан Сын Су (Республика Корея)

В отсутствие Председателя г-н Уч (Камбоджа), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я объявляю открытой десятую чрезвычайную сессию Генеральной Ассамблеи, возобновленную во исполнение резолюции ES-10/10 Ассамблеи от 7 мая 2002 года, в которой Ассамблея постановила:

«временно прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии и уполномочить Председателя последней сессии Генеральной Ассамблеи возобновить ее работу по просьбе государств-членов».

В этой связи я хотел бы обратить внимание делегаций на следующее: документ A/ES-10/187, содержащий письмо Постоянного представителя Омана при Организации Объединенных Наций от 1 августа 2002 года, в котором он от имени государств-членов Лиги арабских государств просил о возобновлении десятой чрезвычайной специальной сессии, и документ A/ES-10/188, содержащий письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 1 августа 2002 года в его качестве Председателя Координационного бюро Движения неприсоединения, в кото-

ром он также просил о возобновлении десятой чрезвычайной специальной сессии.

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций A/ES-10/189

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): В соответствии с установившейся практикой я хотел бы теперь привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к документу A/ES-10/189, содержащему письмо Генерального секретаря на имя Председателя Генеральной Ассамблеи, в котором он информирует Ассамблею о том, что за 18 государствами-членами числится задолженность по уплате Организации денежных взносов по смыслу статьи 19 Устава.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея должным образом принимает к сведению эту информацию?

Решение принимается.

Пункт 5 повестки дня (продолжение)

Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории

Доклад Генерального секретаря
(A/ES-10/186)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154).

Проект резолюции A/ES-10/L.10

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Постоянному наблюдателю от Палестины.

Г-н Аль-Кидва (Палестина) (*говорит по-арабски*): Позвольте мне выразить свою признательность Председателю Генеральной Ассамблеи и Вам, как исполняющему обязанности Председателя в ходе этого заседания.

В соответствии с резолюцией ES-10/10, принятой 7 мая 2002 года Генеральной Ассамблеей на ее десятой чрезвычайной специальной сессии, Генеральный секретарь представил доклад о последних событиях, произошедших в Дженине и других палестинских городах, используя для этого имеющиеся в наличии ресурсы и информацию. Доклад должен был быть подготовлен на этой основе без посещения Дженина и других палестинских городов из-за отказа Израиля сотрудничать с группой Организации Объединенных Наций по установлению фактов, проигнорировав тем самым резолюцию 1405 (2002) Совета Безопасности. Генеральный секретарь пришел к обоснованному выводу о том, что с учетом позиции Израиля полный отчет об имевших место событиях не мог быть подготовлен. Израиль не ответил даже на просьбу заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам представить информацию для подготовки этого доклада. Это, кстати, вызывает у нас некоторое недоумение, так как в докладе приводятся обширные цитаты из израильских источников.

Международное сообщество должно вновь осудить вызов, брошенный Израилем международному сообществу в виде попытки скрыть факты. И действительно, эти факты не были раскрыты в полной мере. Сюда особенно можно отнести некоторые серьезные и остающиеся без ответа вопросы относительно того, что произошло в лагере беженцев Дженин. По-прежнему сохраняется необходимость в проведении реального и прямого расследования в целях установления полной истины.

Кроме того, в докладе рассматривается лишь конкретный период времени, преимущественно с начала марта по 7 мая 2002 года. В то же время для того, чтобы получить точное и полное представление о том, что произошло, всю ситуацию необходимо рассматривать в контексте действий, предпринимавшихся оккупирующей державой до и после

этого периода, включая меры и практику, упомянутые в предыдущих докладах Генерального секретаря и других органов и учреждений Организации Объединенных Наций в связи с оккупацией Израилем нашей земли и нашего населения.

Мы с интересом изучили доклад Генерального секретаря. К сожалению, он был представлен позже, чем предполагалось и не содержит ожидаемых выводов. Независимо от нашего мнения в отношении недостатков доклада, он, несомненно, является еще одним подтверждением того, что мы всегда знали, а именно, что израильские оккупационные силы совершают военные преступления, жестокости и другие серьезные нарушения четвертой Женевской конвенции. Эти нарушения включают внесудебные расправы и использование людей в качестве «живых щитов»; чрезмерное, несопоставимое и неизбирательное применение смертоносной силы; произвольные аресты; пытки; применение коллективных наказаний; и избрание в качестве мишени машин «скорой помощи» и медицинского персонала и отказ в предоставлении медицинского обслуживания.

Все это затрагивает серьезные вопросы в отношении обязанностей международного сообщества с учетом совершенных Израилем военных преступлений. Международное сообщество обязано принять меры в отношении лиц, совершающих такие действия. Высокие Договаривающиеся Стороны четвертой Женевской конвенции должны выполнить свою ответственность согласно статьям 29 и 148 Конвенции, и все члены Организации Объединенных Наций должны выполнять свои обязательства по Уставу Международного суда, который уже вступил в силу.

Существует еще один серьезный вопрос, который необходимо учитывать при рассмотрении нами доклада Генерального секретаря и сохраняющейся ситуации. Этот вопрос состоит в том, что за период, охватываемый докладом, ситуация обострилась. По существу она серьезно ухудшилась и продолжает ухудшаться с каждым днем, в то время как израильские вооруженные силы по-прежнему ведут свою военную кампанию против палестинского населения на оккупированных палестинских территориях, включая Иерусалим. Израильские оккупационные силы проводят в настоящее время очередную операцию по вторжению и повторной оккупации большинства палестинских городов и населенных цен-

тров на оккупированном Западном берегу. Сотни тысяч палестинцев живут в условиях круглосуточного комендантского часа и вынуждены оставаться в своих домах, будучи лишены хоть какого-то подобия нормальной повседневной жизни, включая доступ к таким предметам первой необходимости, как продовольствие, вода и медицинское обслуживание.

Закрытие территорий и жесткие ограничения на перемещение лиц и товаров по-прежнему действуют и в других районах оккупированных территорий. Большие человеческие жертвы и материальный ущерб, причиненный оккупационными силами, продолжающееся блокирование палестинского населения и другие меры коллективного наказания со стороны Израиля, включая участвовавшие случаи сноса домов, приводят не только к социально-экономической катастрофе, но и к острому гуманитарному кризису, за который Израиль должен нести ответственность.

С сентября 2000 года в ходе военных нападениях израильских оккупационных сил погибло свыше 1710 палестинских мужчин, женщин и детей. Эта трагическая цифра не включает сотни других палестинцев, которые погибли в результате иных незаконных методов, осуществляемых оккупационной державой. Кроме того, тысячи палестинцев были ранены, многие из них серьезно, или получили постоянные увечья в результате действий оккупационных сил. Тысячи домов снесены или полностью уничтожены, в результате чего тысячи палестинцев остались без крова. На палестинских сельскохозяйственных землях выкорчеваны сотни тысяч плодоносящих деревьев. Палестинцы потеряли миллиарды долларов в виде заработной платы и иных доходов. В настоящее время почти 50 процентов палестинского населения живет за чертой бедности. Быстро обостряется проблема недостаточного питания среди палестинских детей.

В то же время израильская военная осада штаб-квартиры президента Ясира Арафата и палестинского города Рамаллах продолжается в нарушение всех норм и логики. Неоднократные нападения и продолжающаяся осада по существу представляют собой прямой выпад против руководителя и символа палестинского народа и Палестинской администрации. Кроме того, эта осада продолжает создавать серьезные препятствия для выполнения Палестинской администрацией своих функций во

всех областях, в том числе в процессе реформы и в своих усилиях по восстановлению.

Все вышеизложенное означает эскалацию той самой военной кампании Израиля против палестинского народа, которая началась с печально известного посещения г-ном Ариэлем Шароном Харам аш-Шарифа 28 сентября 2000 года. Действия израильского правительства призваны служить конкретным политическим целям, о которых неоднократно заявлял г-н Шарон. Его цель всегда состояла в том, чтобы вернуться к положению, которое существовало до Осло, и уничтожить Палестинскую администрацию, причинив при этом максимум боли, страданий и жертв палестинскому народу. Только таким образом г-н Шарон может успешно воспрепятствовать любым возможностям серьезного мирного урегулирования и сохранения израильской оккупации и колонизации палестинских земель.

При этом правительство г-на Шарона пытается изобразить всю свою политику и практику как всего лишь реакцию на действия террористов-самоубийц. Ничто не может быть так далеко от истины. Было бы полезно вспомнить, что израильская оккупация началась в 1967 году, в то время как первое нападение палестинского террориста-смертника произошло в 1994 году, то есть через 27 лет. Полезно также напомнить, что палестинский народ вел свою первую интифаду в знак протеста против израильской оккупации, не выпустив ни единой пули, в то время как израильская армия убивала, ранила, ломала кости, наносила увечья, депортировала и уничтожала в ходе кампании, которую израильское правительство называло политикой «железного кулака». Реальная ситуация заключается в том, что речь идет об иностранной оккупации. Именно это явление является источником конфликта, вражды и страданий. В этом реальная проблема, хотя некоторые, судя по всему, порой забывают об этом.

В течение десятилетий направленная на достижение идеологических и политических целей незаконная израильская оккупация вылилась в активную и настойчивую колонизацию палестинских земель. Продолжение этой колонизации Израилем естественно потребовало проведения политики и мер угнетения и даже лишения палестинского народа основных прав в условиях его оккупации. Это продолжается уже много лет, несмотря на начало мирного процесса, прежде всего при таких людях, как г-н Нетаньяху и еще хуже — г-н Шарон.

Такова ситуация, в которой палестинский народ живет уже 35 лет. Все это время международное сообщество так и не смогло эффективно пресечь нарушения Израиля — начиная от создания незаконных поселений и проведения кампаний по колонизации до мер, направленных на изменение демографического состава и правового статуса оккупированного Восточного Иерусалима и кончая его практикой внесудебных расправ.

Я вновь повторяю, что эта ситуация со всей очевидностью является проявлением иностранной оккупации, в ходе которой оккупирующая держава проводит активный процесс колонизации земель в целях реализации своих экспансионистских замыслов. Любые попытки даже частично скрыть этот факт и найти предлог для освобождения израильской стороны от ее ответственности в этом отношении ни к чему не приведут. К сожалению, такие попытки, как это уже имело место, могут лишь еще больше усугубить и затянуть страдания обоих народов.

Несмотря на все вышеизложенное, Палестинская администрация, палестинское руководство занимают весьма четкую позицию в отношении террористов-смертников: они осуждают эти действия, которые подрывают национальные интересы палестинского народа. В то же время мы видим, что и на другой стороне есть люди, которые выступают против мира и готовы пойти на действия, лишь поощряющие такого рода явления. Недавно мы стали свидетелями трагического примера, когда оккупационными силами по указанию г-на Шарона было совершено военное преступление в виде внесудебной казни, совершенной в Газе 23 июля, в результате чего погибло девять детей и шесть других палестинцев. Это военное преступление привело лишь к очередному витку порочного круга насилия.

Я хочу еще раз заявить, что акты сопротивления палестинцев на оккупированных территориях против израильской оккупации являются законными в соответствии с международным правом и не могут сравниваться с действиями Израиля, направленными против гражданских лиц в самом Израиле. Это принципиальный вопрос, и сопротивление израильской оккупации, колонизации, созданию поселений и вторжениям Израиля в наши города и лагеря беженцев является нашим правом, если не нашим долгом.

Тем не менее, мы по-прежнему привержены мирному урегулированию на основе переговоров. Мы вновь призываем израильскую сторону отказаться от агрессии и жестокостей в отношении палестинского народа и пойти вместо этого по пути мира. Очевидно, что прекращение нынешней трагедии быстрее всего может быть достигнуто путем прекращения израильской оккупации.

Я хотел бы добавить, что было бы безнравственно пытаться судить обе стороны так, как если бы они находились в равном положении. Между ними существует явное и заметное различие. С одной стороны выступает оккупирующая держава с мощной и прекрасно вооруженной армией, которая совершает военные преступления и акты государственного терроризма по указанию политического руководства. С другой стороны, мы имеем оккупированное население, беспомощное и испытывающее лишения, отдельные группы которого совершают террористические нападения вопреки официальной политике руководства. Любые попытки игнорировать это различие абсолютно неприемлемы. Мы все должны постоянно стремиться к тому, чтобы не причинять никакого вреда гражданскому населению.

Здесь я подхожу к весьма острому вопросу об ответственности Соединенных Штатов в этой ситуации в качестве не только мировой сверхдержавы, но и страны, оказывающей оккупирующей державе значительную финансовую помощь и предоставляющую ей вооружение, которое используется в основном против нашего народа. Израилю также неизменно позволяют нарушать нормы международного права и не прислушиваться к воле международного сообщества. Это, в частности, происходит здесь, в Организации Объединенных Наций, где наложено уже 26 вето на проекты резолюций Совета Безопасности по вопросу о Палестине. С учетом ценностей, за которые выступают Соединенные Штаты, в интересах справедливости и подтверждения их авторитета в качестве посредников в мирном процессе этой стране необходимо пересмотреть некоторые свои позиции в этом отношении. Более того, это крайне необходимо для того, чтобы мир когда-нибудь воцарился на Ближнем Востоке.

На этом форуме мы хотели бы вновь заявить о своей признательности за международный консенсус, который сформировался по вопросу о создании двух государств и необходимости создания незави-

симого государства Палестина. Теперь нам необходима подробная «дорожная карта» и схема поэтапных сроков, которые приведут нас к этой цели и дадут возможность народу поверить в то, что мы действительно можем достичь этого.

В связи с нынешним обсуждением данного вопроса я хотел бы вновь подтвердить ряд основополагающих позиций.

Во-первых, внутренняя ситуация в Палестине всегда будет оставаться делом самого палестинского народа. В этом состоит подлинный смысл и цель свободных и демократических выборов. Кроме того, любая инициатива или план, которые бы освободили израильскую сторону, включая в особенности г-на Шарона, от принятия конкретных мер или проведения политики, отличных от тех, которые осуществляются в настоящее время, будет способствовать лишь созданию дополнительных предлогов для еще более разрушительных израильских действий.

Мы вновь подтверждаем свою уверенность в том, что существует необходимость во всеобъемлющем подходе к данной ситуации. Это означает не только одновременное решение политических, экономических вопросов и проблем безопасности, но и также, как уже говорилось ранее, достижение в самом начале договоренности по окончательным итогам. В этом отношении мы твердо верим в то, что Совет Безопасности может и должен сыграть важную роль.

Очевидно, что существует необходимость в международном присутствии, например, наблюдателей или даже в форме реализации более смелого и приемлемого предложения, в частности выдвинутого Генеральным секретарем и предусматривающего создание авторитетных и эффективных многонациональных сил. Это могло бы стать реальным вкладом в усилия по стабилизации ситуации и содействовало бы мирному и окончательному урегулированию.

Мы призываем все международное сообщество поддержать усилия, которые бы позволили покончить с нынешней трагедией и вернуться на путь мира. Мы будем продолжать сотрудничать с «четверкой» и с Группой арабских государств. Мы надеемся на то, что Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея будут играть более активную роль.

Постоянное представительство Наблюдателя от Палестины и Группа арабских государств проведут серьезные переговоры с другими группами Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы прийти к максимально широкому согласию по проекту резолюции, который будет поставлен сегодня на голосование. Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея займет правильную позицию и продемонстрирует правильный подход.

Г-н Чжан Ишань (Китай) (*говорит по-китайски*): Несмотря на тот факт, что международное сообщество предпринимает все усилия для смягчения напряженности на Ближнем Востоке, эскалация конфликта в последние дни продолжается. Израильские власти обстреляли ракетами палестинский жилой квартал, и один за другим произвели свои террористические акты террористы-смертники, в результате чего имелись многочисленные жертвы.

С учетом этой ситуации созыв данной специальной сессии является абсолютно необходимым, поскольку эти события свидетельствуют о том, что насилие с обеих сторон не может принести мир и завершиться созданием палестинцами своего собственного государства.

Делегация Китая выражает глубокое сожаление по поводу информации в докладе Генерального секретаря за период с марта по май, касающегося израильских военных операций в палестинских городах, включая Дженин. Следует указать, что из-за обструкции израильских властей миссия, направленная Генеральным секретарем, не смогла отправиться туда. Поэтому Организация Объединенных Наций не смогла своевременно установить реальное количество жертв. В пункте 82 доклада указывается, что:

«подготовить полный и всесторонний доклад о недавних событиях в Дженине, а также в других палестинских городах можно только при полном сотрудничестве обеих сторон и при условии посещения самого района».

Мы воспринимаем это с сожалением.

Китайская делегация считает, что в основе вопроса о Палестине лежит тот факт, что израильтяне продолжают свою давнюю незаконную оккупацию палестинских территорий. Военные операции и нападения в отношении палестинского насе-

ления повлекли за собой значительные жертвы и причинили существенный ущерб. Эти факты совершенно очевидны как в Дженине, так и в других палестинских городах.

Мы осуждаем убийства ни в чем не повинных людей израильской стороной. Для того чтобы окончательно урегулировать этот конфликт, разорвать порочный круг насилия и добиться мира на Ближнем Востоке израильская сторона должна соблюдать соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и уйти с оккупированных ею территорий.

Кроме того, мы осуждаем акции террористов-смертников из числа некоторых палестинских организаций и экстремистов, поскольку они вредят справедливому делу палестинского народа и могут лишь еще больше осложнить ситуацию.

Недавняя эскалация насилия убедительно свидетельствует о том, что международное сообщество, включая Организацию Объединенных Наций, должно укреплять свои усилия, направленные на принятие эффективных мер на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973), которые бы способствовали всеобъемлющему и справедливому урегулированию ближневосточного вопроса, с тем чтобы обе стороны могли на основе резолюции 1397 (2002) Совета Безопасности мирно сосуществовать в пределах безопасных и признанных границ.

Г-н Негропonte (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Нам не следовало собираться здесь и не следовало обсуждать вопрос, касающийся исключительно палестинцев, в то время как в Израиле происходят новые террористические нападения. События прошедшей недели свидетельствуют о том, что рассмотрение в ходе данной чрезвычайной сессии прежде всего событий на оккупированных территориях является искажением реального положения дел на местах.

На Ближнем Востоке не будет мира до тех пор, пока одна сторона упорно продолжает свои нападения на гражданских лиц другой стороны. В воскресенье 9 израильтяне были убиты в результате взрыва бомбы в пассажирском автобусе на севере Израиля. Еще 40 человек были серьезно ранены. Это нападение было совершено подразделениями «Из-ад-Дин аль-Кассам» группировки «Хамас» в ответ на «доклад Организации Объединенных Наций» по Джени-

ну, согласно коммюнике, опубликованному этой организацией после взрыва.

Мы в Соединенных Штатах скорбим прежде всего о гибели пяти американских граждан, которые были убиты 31 июля в результате взрыва, устроенного террористами в Еврейском университете в Иерусалиме, в результате чего вместе с ними погиб также житель этого города Джанис Рут Култер. В результате этого нападения убито семь человек и ранено свыше 80, а кафе, служившее местом дружеских встреч для людей из самых разных стран, стало местом гибели и разрушений. Объект для нападения был тщательно выбран. Это преступление было совершено не только против Израиля или еврейского народа, но и против всех тех израильтян, палестинцев и иностранцев, которые хотят жить в мире. Данную акцию можно рассматривать только лишь как еще одно террористическое нападение, которое данная Ассамблея должна осудить.

Мы должны начать эту сессию сегодня с решительного осуждения таких террористических организаций, как «Хамас», явно пытающегося сорвать любые усилия по достижению арабо-израильского мира, и вновь обратиться к странам мира с призывом выполнить свое обязательство по искоренению всех террористических сетей, где бы они ни находились, в том числе на Ближнем Востоке.

Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности слишком долго молчат, когда израильтяне становятся жертвами терроризма. Государства-члены должны отвергнуть те оправдания, на которые ссылаются «Хамас», «Палестинский исламский джихад» и другие группы, когда они говорят, что их террористические взрывы каким-то образом оправдываются положением дел на Ближнем Востоке. Как сам Генеральный секретарь указывал прошлой осенью и вновь в это воскресенье:

«Необходимо четко понимать следующий нравственный принцип. Не может быть никакого оправдания действий тех, кто намеренно лишает жизни ни в чем не повинных гражданских лиц, независимо от причин или тех чувств, которыми они руководствовались».

Доклад Генерального секретаря говорит сам за себя. В нем Генеральный секретарь изложил контекст событий в Дженине и других районах, включая тот факт, что около 200 вооруженных лиц, при-

надлежавших к «Бригадам мучеников Аль-Аксы», «Танзиму», «Палестинскому исламскому джихаду» и «Хамасу», осуществляли свои операции из лагеря Дженин. Доклад позволяет покончить с главной ложью относительно имевшей место расправы, которую распространяли некоторые палестинские должностные лица минувшей весной. По нашему мнению, наиболее важной частью доклада Генерального секретаря является призыв к конструктивному взгляду на будущее в целях предотвращения дальнейшего кровопролития, удовлетворения реальных гуманитарных потребностей и продвижения вперед к политическому урегулированию на основе переговоров. Такова важная задача, которая стоит перед нами.

В то же время в палестинском проекте резолюции, который якобы подготовлен в связи с докладом Генерального секретаря, даже не предпринимается попытка дать добросовестное изложение событий, связанных с нынешним насилием на Ближнем Востоке. По существу он представляет собой попытку написать альтернативный доклад. Ни эта чрезвычайная специальная сессия, ни еще один проект резолюции, который не содержит упоминания о главной проблеме, которую создает терроризм для мирного процесса на Ближнем Востоке, не помогут продвижению вперед мирного процесса или улучшению хорошо известной острой ситуации на Западном берегу и в Газе. Однако прямые дипломатические шаги и эффективные меры со стороны международного сообщества, призыв к которым содержится в докладе Генерального секретаря и которые пытаются предпринять многие страны, в том числе и моя, открывают реальные перспективы достижения обеих этих целей.

Соединенные Штаты предпринимают активные усилия для оказания практической помощи палестинцам и израильтянам. К этому же стремятся другие члены «четверки». Этому же хотят руководители арабских стран. Именно на этих усилиях должно быть сосредоточено внимание международного сообщества. Именно на этих усилиях сосредоточено наше внимание. Мы осуществляем план действий президента Буша в целях содействия реализации его концепции двух государств, включая реформу в области безопасности и гражданских вопросах, а также усилия по обеспечению основы для возобновления политических переговоров. Мы тесно взаимодействуем с «четверкой» и нашими

арабскими друзьями по всем этим направлениям. Наша цель состоит в поиске практических путей прекращения насилия и восстановления политической надежды.

Позднее на этой неделе мы надеемся встретиться с нашими палестинскими коллегами в Вашингтоне для обсуждения ситуации на местах, включая острую гуманитарную ситуацию, вопросы безопасности, усилия самих палестинцев в области реформ и пути возвращения за стол переговоров. Мы будем также обсуждать обязанности Израиля по оказанию содействия в плане облегчения этих условий и продвижения процесса вперед. Мы обсуждали эти обязанности с израильским министром иностранных дел Пересом в конце прошлой недели.

В докладе Генерального секретаря подробно рассматриваются гуманитарные вопросы. Я хочу информировать Ассамблею о конкретных усилиях, которые предпринимает мое правительство в целях улучшения условий на Западном берегу и в Газе. За прошедшие четыре месяца мы увеличили объем нашей чрезвычайной и гуманитарной помощи на 70 процентов, и мы готовы сделать больше. Мы предоставляем медицинское оборудование и медикаменты. Мы создаем возможности в области занятости. Мы осуществляем подготовку специалистов в области психического здоровья для того, чтобы справиться с пагубными психологическими последствиями насилия. Мы предоставляем продовольствие наиболее уязвимым лицам не из числа беженцев на Западном берегу и в Газе, численность которых составляет 250 тысяч человек. Недавно мы выделили 10 млн. долл. США на развитие низовых палестинских неправительственных организаций, занимающихся самой разнообразной деятельностью по предоставлению чрезвычайной гуманитарной помощи. Мы предоставили 15 млн. долл. США для поддержки мер по обеспечению здоровья женщин и детей и предоставлению питания. Мы также выделили 5 млн. долл. США на обеспечение источников питьевой воды в чрезвычайных ситуациях и ремонт водоснабженческой инфраструктуры.

Соединенные Штаты также по-прежнему вносят самый крупный взнос в Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР). Мы выделили 118 млн. долл. США в этом финансовом году, включая 10 млн. долл. США в ответ на призывы БАПОР об оказании чрез-

вычайной помощи. Кроме того, Соединенные Штаты внесли 2,3 млн. долл. США в рамках призыва об оказании срочной помощи «Мировой продовольственной программы».

Мы настоятельно указываем правительству Израиля на его обязанности и необходимость принимать весьма конкретные меры, в частности, путем предоставления большей свободы передвижения палестинскому населению не только для облегчения оказания чрезвычайной помощи, но и для восстановления экономической деятельности на Западном берегу и в Газе.

Мы поощряем прямой израильско-палестинский диалог на уровне министров, который ведется в настоящее время, и мы надеемся, что стороны добьются прогресса, в результате которого может быть существенно улучшена повседневная жизнь палестинцев.

Предложенный нам сегодня проект резолюции не открывает путь вперед и не содержит решений. Он несправедливо сосредоточен на одной стороне и искажает историческую правду в процессе. Мы будем голосовать против этого проекта резолюции, так же как мы голосовали против ранее представленной в мае резолюции, поскольку мы собираемся взаимодействовать непосредственно со сторонами в целях достижения результатов и поскольку мы считаем, что содержащиеся в данном проекте резолюции словесные осуждения Израиля не способствуют усилиям международного сообщества, направленным на то, чтобы побудить обе стороны принимать решения, которые необходимы для прекращения насилия и возвращения к переговорам. Тем, кто полагает, что проект резолюции, подобные этому, помогают палестинскому народу, я хочу сказать, что такая риторика делает как раз обратное. Она подрывает доверие к их делу и углубляет пропасть между палестинцами и соседом, с которым когда-нибудь им придется жить в мире.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Израиля.

Г-н Джейкоб (Израиль) (*говорит по-английски*): Резолюция Генеральной Ассамблеи ES-10/10, во исполнение которой Генеральный секретарь подготовил свой доклад, была принята после ужасающих обвинений в массовом убийстве ни в чем не повинных гражданских лиц в лагере бежен-

цев Дженин. Она была принята в тот же день, когда 15 израильских гражданских лиц были убиты в результате акции террориста-смертника в Ришон Леционе. Она была принята, невзирая на возражение многих государств, которые утверждали, что данная резолюция являлась неуместной и неприемлемой, поскольку она носила сугубо односторонний характер, не осуждала палестинский терроризм и имела целью заранее определить факты, на которых должен был построить свой доклад Генеральный секретарь.

Сегодняшние обсуждения происходят всего лишь через 24 часа после пяти отдельных палестинских террористических акций, в результате которых погибло по крайней мере 13 ни в чем не повинных израильтян и десятки были ранены. В их число входят террористический акт террориста-смертника из организации «Хамас» в мирном городе Сафед, где террористом был взорван автобус, в результате чего погибло 9 и было ранено 25 человек, многие из которых страдают от серьезных ожогов в результате взрыва; убийство 2 человек и ранение не менее 17 человек в Иерусалиме вооруженным палестинцем; и убийство мужа и его беременной жены из засады на дороге, в результате чего их трехлетний сын и восьмимесячный ребенок остались сиротами. Ответственность за эти обстрелы взяло на себя движение «Фатх», возглавляемое самим председателем Арафатом.

И, тем не менее, здесь, в Ассамблее, повторяется знакомая картина. В представленном нам проекте резолюции игнорируется кровавая палестинская террористическая кампания и действия террористов-смертников, которые классифицируются как преступления против человечности.

Как и на самом последнем заседании этой постоянно продолжающейся чрезвычайной специальной сессии палестинские представители и те, кто их поддерживают, продолжают намеренно закрывать глаза на безжалостные действия палестинских террористов и растущее число их ни в чем не повинных жертв.

На самом последнем заседании чрезвычайной специальной сессии палестинские представители старались убедить международное сообщество и средства массовой информации в том, что имели место массовые убийства. Руководители Палестинской администрации говорили о 500 жертвах; дру-

гие палестинские представители довели это число до 1000. Некоторые представители на международном уровне даже подтвердили эти сообщения. Здесь, в Организации Объединенных Наций, Наблюдатель от Палестины неоднократно выступал с недостоверными утверждениями, описывая действия Израиля как «широкомасштабные убийства, совершаемые в отношении жителей лагеря».

Доклад, подготовленный Генеральным секретарем, является совершенно ясным: в Дженине не было никаких массовых убийств. Шокирующие и лживые обвинения, которые служили основанием для созыва предыдущего заседания чрезвычайной специальной сессии и практически бесконечных заседаний Совета Безопасности, являлись попросту пропагандой. Если бы международное сообщество не было так обмануто, сомнительно, чтобы представители ответственных государств-членов позволили бы так безрассудно использовать рабочее время этих главных органов Организации Объединенных Наций. В докладе подтверждается то, что всегда заявлял Израиль: имели место жестокие схватки между террористами, стремящимися продолжать кровавую волну террористических нападений, и израильскими силами, стремящимися не допустить этого.

Как подчеркивается в докладе, место этой жестокой битвы не было выбрано Израилем. Именно палестинские террористы предпочли организовать свою базу в самом центре жилых кварталов. Это циничное и бездушное решение поставило Израиль перед весьма острой дилеммой: как защитить жизнь ни в чем не повинных палестинцев и не допустить, чтобы террористы могли и дальше беспрепятственно планировать и совершать свои нападения. В данном случае Израиль принял решение развернуть наземные войска, которые вели бои за каждый дом, вместо того чтобы использовать воздушную бомбардировку, и это решение стоило жизни 23 солдатам именно потому, что Израиль был больше обеспокоен жизнью палестинских гражданских лиц, чем те террористы, которые предпочли прятаться за их спины.

Хотя у нас имеются оговорки и возражения в отношении отдельных положений доклада, Израиль принимает к сведению замечания, высказанные в отношении поведения израильских сил обороны (ИДФ) в ходе этой операции, особенно в том, что касается задержек с оказанием гуманитарной по-

мощи в результате ведущихся военных действий и установки большого числа мин-ловушек в домах гражданского населения палестинскими боевиками. Мы намерены улучшать и облегчать деятельность гуманитарных учреждений в интересах палестинского гражданского населения. Однако никакие патетические высказывания палестинцев не могут скрыть тот факт, что палестинское гражданское население оказалось в опасности и продолжает жить сегодня в опасности именно из-за того, что этого добиваются палестинские террористы.

Продолжающаяся политика палестинских террористов, которая состоит в использовании гражданских лиц в качестве живых щитов, и стирание тем самым весьма важного различия между комбатантами и гражданскими лицами, является не просто военным преступлением и весьма серьезным нарушением международного гуманитарного права, как справедливо утверждается в докладе Генерального секретаря; именно в этом заключается вся суть проблемы. Палестинская администрация, которая не справляется с террором, и террористические группы, которые она поддерживает, должны нести полную ответственность не только за создание угрозы и причинение ущерба жизни ни в чем не повинных израильских граждан, но и за бездушное принесение в жертву жизней ни в чем не повинных палестинцев, которых используют в качестве пешек в террористической кампании палестинского руководства.

Хотя жертвы имелись с обеих сторон, с нравственной точки зрения ни в коем случае нельзя ставить знак равенства между израильскими силами обороны, для которых каждая жертва из числа гражданского населения в этой войне с терроризмом является трагедией, и террористами, для которых каждая такая жертва дает повод для торжества.

В докладе Генерального секретаря содержатся критические высказывания в адрес палестинского руководства, так как оно позволило и даже поощряло террористов к совершению их жестоких акций. В докладе делается вывод о том, что, не сумев предупредить терроризм, Палестинская администрация нарушает свои обязательства по международному праву. В пункте 13 говорится:

«Согласно международному обычному праву Палестинский орган обязан уважать права человека, в том числе воздерживаться от

нападений на гражданских лиц, и должен препятствовать совершению таких нападений группами, находящимися на его территории. Таким образом, Палестинский орган несет ответственность за защиту израильских гражданских лиц от нападений, в том числе от взрывов, совершаемых самоубийцами, которые организуются из районов, находящихся в его зоне безопасности».

Очевидно, что эти и многие другие содержащиеся в докладе выводы неприятны для палестинской стороны, причем настолько, что доклад Генерального секретаря, подготовки которого так активно добивался Наблюдатель от Палестины, едва упоминается в проекте резолюции, который он распространил. Более того, палестинская сторона даже не может заставить себя приветствовать или одобрить этот доклад в проекте резолюции и, как обычно, предпочитает прибегать к искажениям и избирательному манипулированию фактами, с тем чтобы создать альтернативную реальность, которую должна утвердить Генеральная Ассамблея.

Признание в докладе Генерального секретаря ответственности палестинского руководства имеет решающее значение не только для понимания трагических событий в Дженине и других палестинских городах, но и в перспективном плане. Со всей очевидностью нарушая свои письменные обязательства, нормы международного права и резолюции 1373 (2001), 1373 (2002), 1402 (2002) и 1403 (2002) Совета Безопасности, Палестинская администрация и ее полиция, насчитывающая 40 000 человек, практически не принимают никаких мер для того, чтобы воспрепятствовать актам терроризма, даже тем, которые совершаются террористическими группами, находящимися непосредственно под ее контролем.

Палестинское руководство нашло союзников и партнеров в лице таких террористических организаций, как «Хамас», «Исламский джихад» и «Бригада мучеников Аль-Аксы», входящая в состав движения «Фатх», возглавляемого Ясиром Арафатом. Оно не только не арестовало таких известных террористов, как Салах Шехадех, виновных в массовых убийствах сотен гражданских лиц, но и предоставило им убежище и свободу передвижения, а также восхваляет их действия.

Фактически мы еще ни разу не слышали от какого-либо высокопоставленного палестинского руководителя простого и безоговорочного заявления о том, что намеренное убийство ни в чем не повинных гражданских лиц является неоправданным и недопустимым. В отдельных сдержанных заявлениях подчеркивается, что такая тактика «наносит ущерб интересам палестинского народа», из чего можно сделать вывод о том, что возражения против актов терроризма в отношении израильтян носят не нравственный, а тактический характер. Наблюдатель от Палестины несколько раз осуждал действия террористов-смертников в своих выступлениях, однако он отказывается присоединиться к прямому осуждению палестинского терроризма и действий смертников в какой-либо резолюции, даже когда ему прямо предлагают подкрепить свои слова делами. Нынешнее палестинское руководство убедительно показывает всему миру, что оно не намерено выполнять главное палестинское обязательство урегулировать сохраняющиеся проблемы путем переговоров, а не путем применения насилия. Ввиду такого преступного поведения Израиль вынужден проводить оборонительные операции, с тем чтобы защитить свое гражданское население, как это имело место в ходе операции «Оборонительный щит».

К сожалению, и это весьма трагично, из-за того, что палестинские террористы пытаются скрыться под видом гражданских лиц, ни в чем не повинные палестинцы также страдают от сложных гуманитарных условий. Израиль по-прежнему готов оказывать помощь палестинскому гражданскому населению. Мы принимаем меры для улучшения участи простых палестинцев, в том числе выделяя на это средства, предоставляя больше разрешений на работу для палестинских рабочих и ослабляя ограничения на передвижение.

Мы не враждуем с палестинским народом. Они являются нашими партнерами и соседями, и мы будем по-прежнему искать пути к тому, чтобы облегчить их участь, несмотря на то, что палестинские террористы упорствуют в своих жестоких действиях, отказывая гражданскому населению обеих сторон в праве на нормальное существование и вынуждая нас прибегать к защитным мерам. Более того, мое правительство объявило о том, что меры, направленные на облегчение условий для палестинского гражданского населения, будут продолжены,

несмотря на совершенные вчера жестокие террористические акты.

Терроризм не является тактикой переговоров и не может быть таковой. Он ничем не оправдан с нравственной точки зрения и никогда не даст результатов. Это мнение высказывается в докладе со всей ясностью. Надежды палестинцев на то, что политика насилия и терроризма, призванная заставить правительство и народ Израиля отступить, никогда не оправдаются. Наоборот, перед лицом террористов, которые подло прячутся за спиной гражданского населения, последние два года насилия продемонстрировали внушительную картину мужества: простые израильские мужчины, женщины и дети, которых отнюдь не запугали акты террора, продолжают ездить на автобусах, ходить в университет и посещать кафе и магазины.

Как бы сильно мы ни надеялись на мир, нам приходится отдавать себе отчет в масштабах стоящих перед нами препятствий. Десятилетие лжи и пропаганды со стороны палестинского руководства, содержащихся в школьных учебниках, детских телевизионных передачах и повторяемых в местных мечетях, создало целое поколение, которое даже и не мечтает о возможности мира. Для того чтобы возникла хоть какая-то надежда на мир, чтобы эти дети могли вырасти и иметь какой-то шанс жить в менее враждебном мире, чем их родители, нам нужно создать новые условия, которые бы позволили приступить к процессу заживления ран. Для создания таких условий в первую очередь требуется новое палестинское руководство.

Как показали переговоры в Кэмп-Дэвиде, несмотря на многие сложные обсуждавшиеся там вопросы, существует одно препятствие, которое является действительно непреодолимым — партнер, который не заинтересован в достижении мира. Простое признание того факта, что не только палестинский, но и еврейский народ имеет право на самоопределение и что государство Израиль и его граждане также имеют право жить в условиях безопасности и мирного существования, является слишком высокой ценой для нынешнего палестинского руководства, которое предпочитает поддерживать экстремистов вместо того, чтобы поддержать принципы мирного сосуществования. Нынешнее руководство, которое одной рукой подписало мирные соглашения, а другой рукой выписывает чеки террористам, неоднократно доказало, что оно не является

партнером на мирных переговорах и не может быть таковым.

Помимо смены руководства нам нужно, чтобы международное сообщество поддержало реальные интересы палестинского народа, а не узкополитические цели палестинского руководства. Постоянно демонстрируемая готовность международных организаций, в частности Генеральной Ассамблеи, поддержать любое утверждение в отношении Израиля, нисколько не помогло палестинскому народу в реализации его мечты. Проявление терпимости по отношению к попыткам палестинцев политизировать любой пункт повестки дня в системе Организации Объединенных Наций и неоднократно злоупотреблять процедурой «Единство в пользу мира» привело к расходованию ценного времени и ресурсов Организации, но ничего не сделало для укрепления авторитета и репутации Организации Объединенных Наций или достижения успехов в плане обеспечения мира и безопасности для израильтян и палестинцев.

Наоборот, эта готовность поддерживать инициативы, направленные против Израиля, и принимать резолюции, которые полностью оторваны от реальности, создает отрицательный эффект для встреч за столом переговоров и подрывает сам переговорный процесс. В то же время Ассамблея неоднократно демонстрировала народу Израиля, что она является форумом, от которого нельзя ожидать ничего другого, кроме предвзятости, политической враждебности и возмутительно односторонних резолюций, где их жизнь мало что значит.

Где была Ассамблея, когда 29 израильтян были взорваны во время празднования Пасхи в марте? Разве гибель и страдания израильтян не являются гуманитарным кризисом? Почему никто не потребовал подготовить доклад о жестоком убийстве 21 подростка в дискотеке «Долфинариум» в июне этого года или убийстве студентов в еврейском университете, где обучаются еврейские, арабские и иностранные студенты, которое произошло за день до публикации доклада Генерального секретаря? Неужели кровь израильтян настолько дешево стоит, что можно осуждать якобы имевшие место убийства палестинцев, но игнорировать реальные убийства израильтян?

В заключение своего доклада Генеральный секретарь в пункте 83 подчеркивает: «безотлага-

тельную необходимость того, чтобы стороны возобновили процесс, способный вернуть их за стол переговоров». Мы полностью одобряем этот вывод. Этот конфликт невозможно решить военным путем, и слишком много крови уже пролито. Непрекращающаяся волна террора вынуждает нас заботиться о самосохранении и защите самого главного права человека — права на жизнь, вместо того, чтобы вести конструктивный диалог о политическом урегулировании. Израильское правительство поддерживает подход, изложенный в резолюции 1397 (2002) Совета Безопасности, переговоры на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) и болезненные компромиссы, которые требуются для того, чтобы гарантировать безопасность, достоинство и процветание обоих народов.

Для того чтобы вернуться на этот путь, умеренные палестинцы, соседние арабские государства и международное сообщество в целом должны сделать недвусмысленное заявление: терроризм и его поддержка недопустимы и преступны и их не будут вознаграждать политическими уступками. Международные инициативы, включая односторонние резолюции в Организации Объединенных Наций, которые не осуждают палестинский терроризм как таковой и в искаженном виде представляют действительное положение вещей, подвергая критике только один Израиль, лишь играют на руку экстремистам и поддерживающим их преступным режимам.

Мы настоятельно призываем государства-члены, приверженные делу мира на Ближнем Востоке, не поддерживать Палестинскую администрацию за ее неспособность бороться с терроризмом и проголосовать против проекта резолюции, который был представлен Ассамблее. Политические перспективы ясны. Они были сформулированы в ходе переговоров между сторонами, в историческом выступлении президента Буша и в резолюциях 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) Совета Безопасности. Однако свобода от терроризма, коррупции и тирании может быть гарантирована в будущем лишь на основе полной приверженности задаче ликвидации этих пагубных явлений в настоящее время.

Г-н Дурдах (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Сегодня я буду говорить о двух вопросах. Во-первых, об Организации Объединенных Наций, доклад которой мы рассматрива-

ем на заседании, и, во-вторых, о таком наиважнейшем вопросе, как Палестина.

В связи с первым вопросом я хотел бы сказать, что доклад Генерального секретаря, если он вообще что-либо значит, свидетельствует о том низком и слабом положении, которое стала занимать Организация Объединенных Наций. Он также свидетельствует о зависимости, в которую попала Организация Объединенных Наций. Этот доклад — как вода, без вкуса или запаха, и он не означает ничего. Он уравнивает жертву с преступником и составлен таким образом, чтобы ни в коей мере не изложить факты так, как они действительно произошли или как о них сообщали агентства новостей и другие средства массовой информации, журналисты или телеоператоры. В докладе не отражена и человеческая совесть; в нем лишь отражен круг ведения тех лиц, кто дал распоряжение о подготовке этого доклада и у кого нет более важной цели, чем сохранение своего положения в этом здании из 38 этажей. Отныне такой будет наша позиция по отношению к этому зданию и тем, кто занимает его. В этой связи я хотел бы сказать следующее.

Прежде всего, слабость Организации Объединенных Наций по существу является отражением нашей собственной слабости как государств-членов. Эта слабость в своей основе является результатом слабости ее членов. Мы слабы. А поскольку мы слабы, мы ослабили Секретариат.

Во-вторых, некоторые из тех, кто работает в Департаменте по политическим вопросам Организации Объединенных Наций, уже больше не подходят к решению тех задач, которых требует от них работа, как международные служащие. Они уже больше не представляют международную организацию. Они выполняют свои функции так, как диктуют им их хозяева, и действуют в соответствии со своим кругом ведения, который они сами составили для себя или который они используют, когда им это удобно. Это тоже необходимо отныне учитывать в нашей работе.

Мы очень хорошо помним, когда Генеральный секретарь Кофи Аннан вернулся из Багдада несколько лет назад. Его принимали как героя в коридорах этого здания все сотрудники Организации Объединенных Наций. Это было совершенно явным признаком и весьма красноречивым и значимым свидетельством того факта, что сотрудники Органи-

зации Объединенных Наций увидели в этом шаге начало освобождения Организации Объединенных Наций от зависимости. Но что же мы все как члены Организации сделали? Мы предоставили Генеральному секретарю самому сдерживать весьма сильное давление со стороны могущественных и влиятельных. Мы не можем винить его больше, чем самих себя. Что мы сделали для того, чтобы сохранить независимость Организации Объединенных Наций?

Организация Объединенных Наций должна быть тем «зонтиком», который защищает слабых, а не средством, с помощью которого могущественные могут наказывать слабые государства. Организация Объединенных Наций уже не является защищающим «зонтиком», потому что она слаба и не способна даже защитить свой собственный Секретариат. Как же она может обеспечить защиту государств-членов Организации Объединенных Наций? Мы должны учитывать этот вопрос в нашей будущей работе. Моя делегация проведет консультации со всеми делегациями в целях укрепления Организации Объединенных наций, поскольку нам нужна не слабая, а весьма сильная Организация Объединенных Наций.

В связи с вопросом о Палестине мы неоднократно указывали — и будем по-прежнему подчеркивать, поскольку мы говорим правду — что никогда в истории мира не было земли, именуемой Израилем, и для этого достаточно посмотреть на любую карту до 1948 года. До 1948 года не было ничего такого, что бы называлось Израилем. Израиль — это имя пророка Иакова; это не название земли или страны. Эта земля называется Палестиной, и ее население состоит из палестинцев, которые жили там веками и являлись мусульманами, христианами или евреями. Г-н Шарон приехал из России; г-н Бегин приехал из Польши; г-н Шимон Перес и г-жа Голда Меир приехали из Беларуси; а г-н Нетаньяху приехал из Нью-Йорка. Представитель Израиля, который выступал здесь сегодня перед нами, приехал из Йемена, а его президент родом из Марокко.

Кто собрал всех этих людей со всего мира в оккупированной Палестине? Кто собрал их вместе? Была ли это только религия и означает ли религия принадлежность к той или иной стране? Любой из нас может молиться Богу так, как он хочет, но никто из нас не имеет права оккупировать землю других и изгонять ее жителей. Вопрос о Палестине является вопросом оккупации — не более и не менее. Во-

прос о Палестине является одним вопросом. Нет никакого вопроса о Дженине, вопроса об Аль-Кудсе, вопроса о Хевроне, вопроса о беженцах, вопроса о воде и вопроса о Газе. Что это за абсурд?

Они потребовали всего у палестинцев и их Администрации, и палестинцы дали им все. Они потребовали, чтобы Палестинская администрация направилась в Осло. Она направилась в Осло. Оставьте Организацию Объединенных Наций! Они оставили Организацию Объединенных Наций. Поезжайте на плантацию Уай-ривер! Поезжайте в Кэмп-Дэвид! Они так и сделали. Я не знаю, есть ли еще какие-то места, начинающиеся с каких-то других букв алфавита, куда их попросят отправиться в следующий раз. Их просили выступать по-арабски, и они так и поступили. Их просили выступать по-английски, они так и сделали. Их просили называть фedaинов террористами. Они сделали это. Что же случилось после всего этого? Они сказали Арафату покинуть свой пост, потому что он пошел на ряд уступок. Куда же приведет его этот ряд уступок и слабость? Сегодня они призывают его покинуть свой пост и назначить в качестве представителей марионеток, которые будут делать все, что им нужно.

Оккупирован весь Западный берег. На нем расположено более 200 поселений в виде деревень или небольших городов. Поселения, окружающие каждую палестинскую деревню и город, населены иммигрантами, прибывшими со всего мира, с тем чтобы любой город, если он шелохнется, мог бы быть подвергнут осаде окружающим его поселением. Оккупирован не только весь Западный берег, но и каждый город на нем постоянно оккупирован и находится под постоянным контролем.

За пределами Палестины проживает 4,5 миллиона палестинцев. Им запрещают вернуться на свою землю. Земля, окруженная поселениями, не может быть возвращена ее первоначальным владельцам. Люди не могут вернуться, и земля не может быть возвращена. О каком же мире они говорят и как его можно достигнуть? Что это за абсурдная, нелепая ситуация, в которой мы живем? Что это за издевательская комедия, которую мы наблюдаем?

Мои коллеги, вы знаете, откуда приехали жители лагеря Дженин? Как известно, Дженин — это лагерь. Почему это лагерь беженцев? Где жили раньше жители Дженина? Они являются первоначальными жителями Дженина? Они являются первоначальными жителями Дженина? Они являются первоначальными жителями Дженина?

чальным населением Палестины, которая была оккупирована до 1948 года. Они были согнаны со своих земель и жили в лагере, надеясь вернуться на свои первоначальные земли. Даже тогда их уничтожали в новом лагере беженцев.

Мы слышим о том, что кто-то покупает воду за 12 или за 5 млн. долл. США. Свободу нельзя купить за деньги, а также за субсидии. Те, кого они называют террористами, являются настоящими феодалами. История обесмертит их имена. Итальянцы судили хорошо известного героя моей страны Омара Мухтара как террориста и человека, находящегося вне закона. Вне какого закона? Естественно, закона оккупирующей державы. Он был казнен в моей стране. Сейчас Омар Мухтар изображен на денежной купюре самой крупной деноминации. Муссолини и многие другие умерли. Однако Омар Мухтар продолжает жить, став бессмертным в моей стране. Мы зовем его шейхом всех мучеников. Его именем названы улицы в городах всего арабского мира, в том числе главная улица сектора Газа. Нельсона Манделу тоже называли террористом. Сейчас он воплощает подлинную совесть мира. Все руководители стран, которые были оккупированы, раньше именовались террористами, партизанами или повстанцами. Сейчас они являются руководителями стран и, обращаясь к ним, их называют «Ваше Превосходительство». К ним относятся со всем присущим уважением, и они являются аккредитованными дипломатами. Поэтому не оккупирующим державам и не тем, кто поддерживает их решать, кто является террористом.

То, что происходит сегодня в Палестине, придает законный характер будущему не только палестинцев, но и арабов, единственная мощь которых состоит в силах сопротивления. Рано или поздно эти силы будут править арабской родиной.

Всем вам должно быть известно, как это должно быть известно тем, кто поддерживает Израиль, что единственная будущая сила в арабском регионе будет силой религии в противовес религиозному фанатизму, который арабы наблюдают в Палестине и за ее пределами. Тогда мы не будем просить или призывать Организацию Объединенных Наций вмешаться. Организация Объединенных Наций сама будет тогда обращаться с призывом к этим силам.

Вопрос о Палестине можно рассматривать лишь как вопрос об оккупации. Мы хотели бы пре-

дупредить сотрудников Департамента по политическим вопросам и напомнить им о необходимости восстановления истины, иначе они услышат наш голос на заседании Генеральной Ассамблеи по всем пунктам повестки дня, позволяющим принимать резолюции в отношении того, как можно действительно решить этот вопрос. Наше терпение имеет пределы. Есть предел и нашей самоуспокоенности. Этот доклад следует выбросить в корзину. Он не должен обсуждаться здесь. Он не достоин того, чтобы его обсуждали.

Г-н Абулхасан (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Мы собрались сегодня после публикации доклада Генерального секретаря, где говорится о тех жестоких событиях, которые недавно произошли в Дженине и других палестинских городах. Эти жестокости, совершенные израильской оккупирующей державой против ни в чем не повинного народа, не вооруженного ничем, кроме своего законного права, в соответствии со всеми международными конвенциями, сопротивляться агрессии и отвергать оккупацию и восстановить свои неотъемлемые права на суверенитет, жизнь и работу.

Эта расправа, которая заставила содрогнуться весь мир, побудила Совет Безопасности и Генерального секретаря создать группу высокого уровня по установлению фактов в составе видных бывших руководителей и одного видного специалиста в области защиты прав человека. Как все и ожидали, Израиль, оккупирующая держава, обвиняемая в совершении этих преступлений, не разрешила этой группе высокого уровня по установлению фактов посетить Дженин и выполнить свою миссию, в то время как палестинская сторона проявила полную готовность оказать содействие работе этой группе, несмотря на осаду и уничтожение гражданских и военных палестинских учреждений. Вследствие отказа Израиля Генеральный секретарь, несмотря на международные призывы, был вынужден распустить группу, что было воспринято как еще один удар по авторитету Совета Безопасности и вызов кругу его ведения. Более того, по мнению многих стран и гуманитарных учреждений, роспуск этой группы стал уступкой, которой Израиль не заслуживает.

Соответственно, Генеральная Ассамблея на основании принятой ею резолюции обратилась к Генеральному секретарю с призывом подготовить доклад без посещения Дженина и других палестин-

ских городов, на основе докладов, информации и общедоступных сведений, представленных соответствующими странами и гуманитарными организациями, работающими на оккупированных территориях.

Сегодня мы обсуждаем этот доклад, в котором содержится справочная информация и предпринимается попытка определить причины этих событий, по поводу которых имеются разногласия. В докладе также рассматриваются мотивы, лежащие в основе этих действий, мотивы, которые некоторым отвергаются; взаимосвязь между причиной и следствием; и неравное положение между Израилем, оккупирующей державой, и палестинским народом, который является жертвой в условиях оккупации. При обсуждении доклада мы должны помнить о том, что эта ситуация является результатом отказа Израиля каким-либо образом сотрудничать с группой, который даже не представил письменный ответ, о чем просил Генеральный секретарь.

Наиболее серьезным аспектом практики, осуществляемой Израилем как оккупирующей державой, является тот факт, что Израиль не прекратил свои преступные действия и свое игнорирование международного сообщества после этой расправы, несмотря на осуждение со стороны международного сообщества и тот ужас, который вызвали у него произошедшие события.

Израильские силы продолжают свою практику, действуя еще более жестоким образом. В качестве примера можно привести варварское нападение на город Газа 22 июля, в ходе которого было убито 15 человек, в том числе 9 детей. Более 150 человек получили ранения в результате применения Израилем истребителей, вооруженных управляемыми ракетами, которые были направлены для уничтожения жилого здания в районе проживания гражданского населения лишь из-за того, что Израиль пытался уничтожить подозреваемого палестинца.

Мы считаем, что всем лицам, располагающим полномочиями на местном, региональном или международном уровнях, должно быть ясно, что палестинский народ осуществляет свои законные священные права — право на самооборону и право на защиту своей жизни, достоинства и существования и что его руководство пытается претворить на практике свое законное право создать независимое го-

сударство со столицей в Иерусалиме на основе диалога и переговоров.

В этих целях Палестинская администрация подписала обязательные договоренности с оккупирующей державой, которые эта держава полностью игнорирует в силу своих экспансионистских и расистских устремлений и под предлогом обеспечения безопасности своих незаконных поселений и борьбы с терроризмом.

Израиль проделывает все это, прибегая к самой жестокой форме терроризма, возведенного в ранг государственной политики. Это привело к уничтожению любой основы стабильности или безопасности. Такая грубая и бесчеловечная практика возбудила чувства ненависти и мщениия, поскольку беззащитный и безоружный палестинский народ испытывает отчаяние, горечь и утратил всякую надежду.

Мы полагаем, что Израиль всегда считал и считает, что он безнаказанно может делать все, что угодно. Израиль истолковывает неспособность Совета Безопасности и других органов международного сообщества осудить такую политику как косвенную поддержку Израиля и поощрение продолжения такой практики. Поэтому сегодня Израиль считает, что он выше международного и гуманитарного права.

В условиях такой ситуации и с учетом этих фактов Кувейт требует, чтобы соответствующие международные органы выполняли свои обязанности и чтобы Совет Безопасности осуществил свою главную ответственность за поддержание мира и безопасности в целях сохранения своего авторитета и мандата. Кувейт призывает Совет Безопасности принять необходимые законные меры в отношении тех, кто нарушил нормы международного гуманитарного права и совершил военные преступления против палестинского народа, особенно после того, как приступил к своей работе Международный уголовный суд.

Какими бы жестокими ни были израильские военные операции и к какому бы числу жертв они ни приводили, они никогда не обеспечат безопасность и стабильность Израиля, не говоря уже о Ближнем Востоке.

Израильское руководство должно остановиться и задуматься над последствиями своих преступ-

лений и того, к чему они привели в регионе: порочный круг событий, за которыми следует реакция на них. Такие раздумья неизбежно подведут его к выводу о том, что установление мира между арабами и Израилем возможно лишь на основе полного ухода израильтян со всех палестинских и арабских оккупированных территорий на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности и принципа «земля в обмен на мир» — мир, который арабские государства избрали в качестве своей политики. Эта политика совсем недавно нашла свое отражение в арабской мирной инициативе, принятой на Арабском саммите в Бейруте.

Для того чтобы это произошло, Израиль должен прекратить свою преступную деятельность: внесудебные убийства, произвольные аресты, пытки, осаду и политику удушения голодом. Израиль должен незамедлительно уйти из всей палестинских городов и других жилых районов; он должен ликвидировать свои поселения и прекратить строительство новых.

В целях создания доверия у палестинского народа Кувейт призывает Совет Безопасности направить силы по разъединению и контролю для защиты палестинцев на местах и оказанию содействия обеим сторонам в выполнении подписанных ими договоренностей.

Кувейт считает, что палестинский народ как никогда ранее нуждается в самой разнообразной финансовой и технической помощи и поддержке для облегчения его страданий и содействия ему в преодолении трагических обстоятельств, в которых он оказался. В этих целях Кувейт приступил к осуществлению своего национального и арабского долга как на двусторонней основе, так и в рамках резолюций, принятых на Арабском саммите. Многие организации гражданского общества также начали выполнять свою традиционную гуманитарную роль.

Наконец, тот факт, что международное сообщество в целом поддерживает сейчас жертву в ее противостоянии с агрессором, не отражает какой-либо субъективной позиции в пользу палестинского народа. Он представляет собой попытку создать возможности для установления мира, безопасности и стабильности на Ближнем Востоке и условий, способствующих укреплению доверия и надежды у палестинского народа.

Г-н Акрам (Пакистан) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем повторный созыв десятой чрезвычайной специальной сессии для рассмотрения доклада, представленного Генеральным секретарем в документе A/ES-10/186, в связи с событиями в лагере беженцев Дженин и в других палестинских городах, произошедших в период со 2 по 21 апреля 2002 года.

Как отмечалось многими, этот доклад был подготовлен в сложных условиях и в лучшем случае представляет собой пересказ полученной информации о том, что стало известно. Мы сожалеем, что миссия Генерального секретаря не смогла посетить оккупированные территории из-за того, что оккупирующая держава в последнюю минуту не дала на это согласия. Хотя доклад Генерального секретаря охватывает события в период со 2 по 21 апреля, обсуждение в Генеральной Ассамблее и ее решения по докладу имеют отношение также к недавним рейдам Израиля в другие районы Палестины, включая такие города, как Рамаллах, Тулькарм, Вифлеем, Дженин и Газа, в результате чего имели место новые жертвы среди гражданского населения и причинение материального ущерба.

Помимо установления характера событий, имевших место в апреле, и выявления виновных в них, имеются также и более широкие вопросы, возникающие в ходе этих прений. Позвольте мне упомянуть о трех аспектах. Первым является незаконность иностранной оккупации. Израиль незаконно оккупирует палестинские территории. В этом и состоит первопричина насилия на оккупированных территориях. Устав Организации Объединенных Наций запрещает приобретение территорий силой. В соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности Израиль обязан уйти с этих оккупированных территорий. Несмотря на эти резолюции, Израиль продолжает свою незаконную оккупацию и свои незаконные программы создания поселений и даже вновь оккупировал те районы Палестины, которые были постепенно оставлены им в рамках ближневосточного мирного процесса.

Устав признает право государств на законную самооборону по смыслу статьи 51, однако Генеральный секретарь справедливо отметил, что самооборона не дает права действовать так, как заблагорассудится. Устав не предоставляет оккупирующей державе права подавлять народ, находящийся в условиях оккупации. В данном случае именно окку-

пируемый народ имеет законное право сопротивляться иностранной оккупации.

Второй аспект касается обязательства государств выполнять резолюции Организации Объединенных Наций. Каждое государство-член должно уважать резолюции Организации. В частности, как предусмотрено в статье 25 Устава, каждое государство-член обязано выполнять резолюции Совета Безопасности. Израиль нарушает резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и ряд других его резолюций, которые предусматривают уход Израиля с оккупированных арабских территорий. Кроме того, он также нарушает резолюции Совета Безопасности, запрещающие Израилю изменять демографические, физические и другие характеристики оккупированных территорий в нарушение норм международного права, в частности четвертой Женевской конвенции. Аналогичным образом Израиль также отказывается выполнять резолюцию ES-10/10 Генеральной Ассамблеи, в которой содержится просьба о проведении непосредственного расследования событий, произошедших в Дженине и других палестинских городах.

Третий аспект касается применимости и соблюдения четвертой Женевской конвенции и других соответствующих норм международного гуманитарного права и договоров по правам человека. Очевидно, что все эти положения международного гуманитарного права и нормы в области прав человека применимы к оккупированному Западному берегу и Газе. В средствах массовой информации широко сообщалось о том, что ранее выдвигавшиеся утверждения о массовой расправе в Дженине не были подтверждены. С другой стороны, несмотря на свои недостатки, доклад подтвердил факт совершения серьезных нарушений международного права, включая преднамеренные казни ни в чем не повинных гражданских лиц, пытки, унижающее достоинство обращение и другие преступления, которые имели место в ходе израильской военной оккупации лагеря Дженин. Эти нарушения получили подтверждение из непосредственных и независимых источников, включая такие организации, как «Хьюман райтс уотч».

Слово «резня», как и слово «терроризм», не имеет правового определения. Однако то, что произошло в Дженине, со всей очевидностью является серьезным нарушением норм международного гуманитарного права, по существу являющимся воен-

ным преступлением. Следует не только осудить эти серьезные нарушения, но и привлечь виновных к ответственности. В области международного права не должно быть двойных или множественных стандартов. Генеральная Ассамблея должна создать рамки для принятия соответствующих правовых мер не только в отношении лиц, совершивших эти действия, и тех, кто ими командовал, но и в отношении лиц, планирующих такую политику.

Помимо непосредственного и конкретного нарушения норм гуманитарного права, Генеральная Ассамблея должна также рассмотреть недавно предпринятые Израилем меры на оккупированных территориях, включая коллективные наказания, экономическое удушение, запугивания гражданского населения и бесчеловечное и дискриминационное обращение с палестинскими мужчинами, женщинами и детьми.

Международное сообщество объявило войну против терроризма. Пакистан преисполнен готовности добиться успеха в этой войне. Однако в Святой земле и в некоторых других местах, таких, как Джамму и Кашмир, кампания по борьбе с терроризмом используется в качестве попытки оправдать серьезные нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, а также продолжающуюся незаконную оккупацию этих территорий. Очевидно, что такая иностранная оккупация сама по себе является первопричиной терроризма и того, что колониальные державы часто называют терроризмом. Борьбу какого-либо народа против иностранной оккупации нельзя осуждать как терроризм, несмотря на наличие индивидуальных актов террора. И наоборот, такие индивидуальные акты террора не могут служить оправданием для продолжения незаконной иностранной оккупации, невыполнения резолюций Совета Безопасности или нарушений норм международного гуманитарного права и прав человека. Мы надеемся, что эти соображения найдут должное отражение в проекте резолюции, который будет принят на данной чрезвычайной специальной сессии.

Прочный мир не может быть установлен силой оружия. Если эта Ассамблея и Организация Объединенных Наций в целом не смогут восстановить уважение принципов Устава; если мы не сможем обеспечить выполнение резолюций Совета Безопасности не только некоторыми, но и всеми государствами-членами; если мы не будем добросове-

стно выявлять и наказывать преступления, совершаемые государствами, которые незаконно оккупируют иностранную территорию, международный порядок, предусмотренный в Уставе Организации Объединенных Наций и основывающийся на суверенитете государств, на равноправии и на самоопределении народов, разрушится и мир погрузится в пучину хаоса и конфликтов, которые в равной степени затронут богатых и бедных, могущественных и бессильных.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Пакистана за его краткое выступление.

Я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на тот факт, что в списке ораторов остается еще 30 человек. С учетом нехватки времени я хотел бы обратиться к выступающим с призывом делать как можно более краткие заявления.

Г-н Аль-Асба (Катар) (*говорит по-арабски*): Я признателен за предоставленную мне возможность выступить по данному весьма важному вопросу. Мне весьма приятно видеть Вас на посту Председателя этого крайне важного заседания. Мы убеждены, что Ваш опыт и Ваше терпение будут способствовать нашей успешной работе сегодня.

После подписания 13 сентября 1993 года Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению и последовавших за этим переговоров и инициатив позиция Государства Катар является совершенно ясной. Мы поддерживаем право палестинского народа на создание палестинского государства со столицей в Иерусалиме, обладающего всеми правами и полным суверенитетом в соответствии с нормами международного права.

Мы собрались здесь сегодня для обсуждения крайне сложной ситуации, которая стала критической.

Положение на палестинских территориях обострилось в результате израильской оккупации, блокад и комендантского часа, введенных в отношении гражданского населения на длительные сроки, и запретов и ограничений на передвижение представителей международных организаций, наблюдателей правозащитных организаций и журналистов, а также массовых убийств, совершенных в отношении палестинского народа в лагере Дженин, в Наблусе и других районах на оккупированных терри-

ториях, что является грубым нарушением норм международного права и обычаев. Израиль блокировал президента Арафата и других руководителей и совершил нападение на места отправления культа, что было осуждено большинством государств международного сообщества, а также международными гуманитарными организациями, включая Международный комитет Красного Креста.

Как упоминается в докладе, представленном нам в документе A/TTS-10/186, 29 марта этого года Израиль начал новое нападение в рамках так называемой операции «Оборонительный щит», имевшей целью оккупацию нескольких городов. Рано утром 3 апреля израильские силы оккупировали Дженин и находящиеся неподалеку лагеря беженцев. Израиль объявил их закрытым военным районом и ввел комендантский час, сняв блокаду лишь после имевших место массовых расправ, которые были осуждены руководителями гуманитарных организаций. Факты противоречат оценке, содержащейся в докладе Генерального секретаря, где указывается, что было убито не более 52 палестинцев. Но даже если мы согласимся с тем, что число убитых палестинцев было не более 52, причем половину из них составляли гражданские лица, столь варварское убийство необходимо осудить. В этой связи мы не можем понять, почему в докладе не используется это слово — «резня».

Прошло время, но Шарон, ставший героем массовых расправ в Дженине, весьма похож на Шарона, виновного в резне в лагерях Сабра и Шатила. Организация Объединенных Наций, которая столь решительно осуждает терроризм, должна также осудить методы Шарона и терроризм, осуществляемый Израилем в отношении палестинцев. Организация Объединенных Наций должна также потребовать, как и в прошлом, чтобы израильяне, виновные в этих военных преступлениях, понесли наказания, особенно с учетом того факта, что эти убийства были совершены после того, когда Организация Объединенных Наций уже завершила свои переговоры о создании Международного уголовного суда.

Мы отмечаем, что большая часть доклада, который, как мы надеялись, будет отражать нейтральную позицию в отношении имевших место событий и основываться на нейтральных и надежных источниках, по существу почти полностью базируется на утверждениях израильского правительства, а не на

замечаниях нейтральных сторон — гуманитарных и правозащитных организаций, которые были аналогичны заявлениям Палестинской администрации. Мы также отмечаем, что в некоторых пунктах доклада ставится знак равенства между палестинским сопротивлением, вооруженным стрелковым оружием и камнями, и израильскими силами, использующими танки, самолеты и другое тяжелое вооружение.

Короче говоря, в докладе содержится немало противоречий и, по нашему мнению, слишком широко используются заявления, сделанные израильским правительством, но не учтены в достаточной степени мнения Палестинской администрации и международных гуманитарных и правозащитных организаций. Поэтому мы считаем, что доклад является несбалансированным. В нем игнорируются права палестинцев, и в нем следовало бы уделить гораздо больше внимания необходимости того, чтобы Израиль сотрудничал с миссией Генерального секретаря по установлению фактов в соответствии с положениями резолюции 1405 (2002) Совета Безопасности. Эту группу не следовало бы так быстро распускать. Мы убеждены в том, что если бы миссия сумела посетить этот район, ее выводы могли бы существенно отличаться от выводов, содержащихся в докладе.

Израиль занимает крайне негибкую позицию, отвергая все призывы международного сообщества к тому, чтобы уйти с палестинских территорий. Такая его позиция еще долго будет препятствовать реализации шансов на мир в этом регионе. Миссии Организации Объединенных Наций направлялись в ряд других районов. Мы хотели бы подчеркнуть, что, по нашему твердому убеждению, Ассамблея призвана играть весьма важную роль в поддержании международного мира и безопасности и таким образом может дать возможность Организации Объединенных Наций в полной мере выполнять свою задачу. Необходимо в полной мере уважать Устав.

Мы не можем согласиться с тем, чтобы резолюции Совета Безопасности, направленные на поддержание международного мира и безопасности, основывались на двойном стандарте. Организация Объединенных Наций должна быть абсолютно нейтральной в своей деятельности по поддержанию мира и безопасности. Одни и те же принципы должны применяться ко всем государствам, вклю-

чая Израиль. Палестинский народ и арабские народы на оккупированных Голанах и в Южном Ливане жестоко страдают из-за нерешительных и неполных резолюций, которые были приняты. Мы не можем игнорировать подобное положение дел.

Г-н Буаллай (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Я весьма рад предоставленной возможности обсудить на этой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи вопрос о незаконных израильских действиях. Бахрейн выступает против терроризма, в какой бы форме он ни проявлялся. Однако это ни в коей мере не означает, что мы также не выступаем за право народов на самоопределение, в том числе народов, находящихся в условиях оккупации. Это право изложено в Уставе Организации Объединенных Наций и во многих других международных документах. Комитеты Генеральной Ассамблеи обсуждают положение народов, находящихся в условиях оккупации, включая палестинский народ. Если бы мы сравнили его положение с положением других народов в условиях оккупации, мы бы убедились в том, что с 1948 года палестинский народ подвергается практически ежедневным преследованиям.

Насилие, которое имело место в лагере беженцев Дженин и жертвами которого пали многие палестинцы, вызвало гнев у международного сообщества. Инициатива Генерального секретаря по направлению в лагерь группы для выяснения обстоятельств того, что там действительно произошло, была положительно воспринята на международном уровне. Это является отражением того, насколько большое значение мы придаем роли и положению Генерального секретаря. Кроме того, как известно членам Ассамблеи, Генеральный секретарь не в первый раз принял решение направить группу по установлению фактов в какой-то конкретный регион; несколько лет назад, когда Генеральным секретарем был Бутрос Бутрос-Гали, аналогичная ситуация сложилась в Кане.

Израиль отказался признать состав и мандат группы по установлению фактов. Нам неизвестно, чего опасался Израиль и почему он отказался сотрудничать с группой. Мы не собираемся подробно обсуждать причины возникшей ситуации; нас интересует вопрос о существовании группы по установлению фактов и о невозможности посещения ею лагеря Дженин. Нам известна предыстория вопроса: непосредственно перед тем, как группа собиралась

выехать в регион, на нее были наложены некоторые ограничения, и тогда Генеральный секретарь принял решение о том, что доклад должен быть подготовлен без выводов этой группы. Благодаря своему авторитету и своей важной роли, Генеральный секретарь имел возможность вступить в контакт с различными руководителями и представителями организаций для подготовки этого доклада, который он затем представил Генеральной Ассамблее в качестве документа A/ES-10/186.

Если говорить о содержащихся в докладе выводах, то мы надеялись на большее. Из-за того, что группа по установлению фактов не имела полного доступа к фактам, она не смогла провести точный и всеобъемлющий анализ произошедших событий. Организация «Международная амнистия» сделала по этому поводу соответствующее заявление. Тем не менее, почти все представители международного сообщества поздравили Генерального секретаря с его инициативой, потому что основное внимание в ней уделялось установлению фактов и выяснению положения палестинского народа и позиции Израиля. Судя по всему, эта позиция весьма сложна.

Мы все имеем законное право на борьбу с оккупацией; все должны признать, что такое право существует. Невозможно ставить знак равенства между силами оккупации и теми, кто находится в условиях оккупации, независимо от ситуации. Территория палестинского народа оккупирована с 1948 года. С тех самых пор Организация Объединенных Наций выступает в защиту палестинского народа и является его последней надеждой. Мы знаем, что Устав Организации Объединенных Наций определяет права народов. Эти права должны защищаться до тех пор, пока не будет создано палестинское государство, и оккупанты не покинут палестинскую территорию.

Крайне сложно строить государство после огромных по масштабам разрушений, которые недавно имели место в этих районах. В этой связи мы надеемся, что представленный Ассамблее проект резолюции будет поддержан государствами-членами.

Г-жа Ахмед (Судан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, моя делегация хотела бы высказаться в отношении доклада Генерального секретаря (A/ES-10/186) о событиях, произошедших недавно в Дженине и других палестинских городах, пред-

ставленного в соответствии с резолюцией ES-10/10, принятой Генеральной Ассамблеей в мае. Мы хотели бы также выразить признательность Палестинской администрации за ее конструктивное сотрудничество в представлении информации, необходимой для подготовки этого доклада. Кроме того, мы хотели бы поблагодарить Европейский союз и правительства, организации и другие учреждения, журналистов, которые оказали содействие в предоставлении информации, содержащейся в докладе.

Моя делегация вновь самым решительным образом осуждает высокомерную позицию Израиля, продолжаемую им политикой и его нежелание сотрудничать с международным сообществом, что выразилось в отказе выполнить положения резолюции 1405 (2002) Совета Безопасности или принять группу по установлению фактов, учрежденную Генеральным секретарем, которая позднее была распущена из-за наглой и высокомерной позиции, которую занял Израиль. Бросая вызов международному сообществу и унижая его, Израиль отказался ответить на направленную Генеральным секретарем просьбу о предоставлении информации, необходимой для подготовки его доклада.

Приняв к сведению доклад Генерального секретаря, мы хотели бы сделать следующие замечания. Во-первых, к сожалению, доклад был представлен поздно и не содержит ожидаемых выводов и рекомендаций. Во-вторых, доклад построен на искаженном подходе и противоречит тем фактам, которые весь мир мог видеть на экранах телевизоров. В-третьих, доклад характеризует грубые нарушения норм международного гуманитарного права и военные преступления, совершенные оккупационными израильскими войсками, как всего лишь нормальную и естественную реакцию на то, что в самом докладе называется «насилием» со стороны палестинцев, игнорируя тем самым первопричину сложившейся ситуации, а именно оккупацию, которая упоминалась в многочисленных резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Тем самым в докладе используется ненормальный подход к палестинской ситуации, которая продолжается уже много лет и вызвана иностранной оккупацией со стороны Израиля, оккупирующей державы.

В-четвертых, акты законного сопротивления палестинского народа характеризуются в докладе как террористические акты. В-пятых, к нашему ог-

ромному и полному удивлению, в докладе проводится параллель между жертвами и угнетателем и ставится знак равенства между кровавой практикой Израиля как оккупирующей державы и законным сопротивлением палестинского народа в условиях оккупации, что является его правом. Наконец, доклад является несбалансированным и односторонним, так как при его подготовке использовались главным образом израильские источники, несмотря на отказ Израиля сотрудничать при его подготовке. После этого вряд ли можно удивляться, что Израиль приветствовал этот доклад.

В результате насилия, чинимого Израилем в оккупированных палестинских городах, с каждым днем происходит эскалация событий. Начиная с марта Израиль игнорирует все международные призывы к нему и все имеющие международный обязательный характер резолюции. Израильские военные силы продолжают совершать ужасающие преступления и зверства в отношении палестинского населения, включая женщин, детей и престарелых. Самым последним преступлением Израиля стала воздушная бомбардировка оккупирующими силами жилого района в Газе 23 июля, в результате которой погибло много гражданских лиц и которая стала нарушением четвертой Женевской конвенции 1949 года.

Очевидно, что Израиль считает себя выше закона. Он не руководствуется нормами международного права. Израиль намеренно унижает Организацию Объединенных Наций и ее органы; он подрывает престиж Совета Безопасности.

Мы собрались здесь, чтобы обсудить единственную в своем роде ситуацию. Мы хотим знать, выполнит ли Генеральная Ассамблея свой моральный долг ввиду неспособности Совета Безопасности осуществить свои обязанности и примет ли она решительную резолюцию, которая покончит с тем неуважением, которое Израиль проявляет по отношению к международному праву, или же Израиль продемонстрирует, что он действительно выше норм права, и будет по-прежнему занимать эту высокомерную позицию в условиях, когда никто не в состоянии сдержать его.

Мы вновь повторяем и будем неустанно повторять тот факт, что путь к безопасности Израиля лежит через прекращение оккупации; незамедлительный и безусловный уход с оккупированных па-

лестинских и арабских территорий, включая сирийские арабские Голаны и оккупируемые ливанские территории, в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности; и предоставление палестинскому народу возможности создать независимое государство со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе.

В заключение мы призываем с этой трибуны все миролюбивые страны занять твердую позицию, которая вынудит Израиль прислушаться к призыву, имеющему международную легитимность, и будет способствовать сохранению престижа нашей Организации. Международное сообщество должно действовать немедленно, с тем чтобы гарантировать палестинскому народу международную защиту и установить мир и безопасность на Ближнем Востоке.

Г-н Гатиллов (Российская Федерация): Российская Федерация самым серьезным образом обеспокоена развитием обстановки на палестинских территориях и в Израиле. Ситуация продолжает накаляться, гибнут невинные люди с обеих сторон, расширяется гуманитарный кризис на Западном берегу и в Газе. Только за последние два дня в результате очередных взрывов и стрельбы погибли, по крайней мере, 14 израильтян и несколько десятков получили ранения. Мы подтверждаем решительное осуждение подобных преступных действий, которые не только множат трагический список жертв, но и подрывают предпринимаемые усилия по разблокированию кризиса вокруг палестинских территорий и возобновлению переговорного процесса. Акты терроризма уносят жизни невинного гражданского населения и подрывают надежду на подлинный мир и безопасность народов региона. Мы убеждены, что конфликт не имеет военного решения.

Израильские действия на палестинских территориях не решают задачи обеспечения безопасности Израиля — они лишь провоцируют новый виток насилия. Нынешний статус-кво неприемлем, поскольку он консервирует ситуацию в порочном круге терроризма и силового возмездия. Мы считаем, что руководство Палестинской национальной администрации должно принять неотложные эффективные меры по предотвращению и пресечению террористических атак, а израильское правительство — осуществить практические шаги в направлении разрядки. Только так можно остановить раскручивание спирали террора и насилия. Мы призываем

обе стороны проявлять выдержку и хладнокровие, избегать силовых акций, позволяющих экстремистским силам перехватить инициативу и удерживать события в русле противостояния и взаимной ненависти.

В этой связи заслуживает позитивной оценки объявленное намерение Израиля воздержаться от ответных ударов и продолжить линию на ослабление ограничений в отношении палестинского населения. Убеждены, что существенным вкладом в преодоление конфронтации было бы налаживание конструктивного палестино-израильского взаимодействия в сфере безопасности и восстановление политического диалога. Как коспонсор мирного процесса и активный участник «квартета» международных посредников Россия убеждена, что израильяне и палестинцы должны предпринять максимум усилий с целью прекратить насилие, обеспечить безопасную атмосферу для возобновления мирного процесса.

Россия наряду с другими участниками «квартета» выражает твердую поддержку целям достижения окончательного палестино-израильского урегулирования на базе резолюций Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) и концепции двух государств, Израиля и независимой, жизнеспособной и демократической Палестины, живущих бок о бок в мире и безопасности. Мы отмечаем важность наращивания международных усилий по продвижению процесса реформирования палестинских институтов власти в рамках подготовки к государственности, в том числе на основе палестинской программы «Сто дней».

Мы подтверждаем нашу позицию в отношении того, что прогресс в сфере реформ, безопасности, экономики и гуманитарной ситуации должен осуществляться, как это отмечается в совместном заявлении «квартета» в Нью-Йорке, во взаимосвязи, рука об руку. Израиль призван способствовать успешному реформированию палестинских институтов и облегчению гуманитарных страданий палестинцев. Израильское руководство должно предпринять безотлагательные меры по ослаблению внутренней блокады палестинских районов, полностью разблокировать предназначенные ПНА финансовые средства и обеспечить беспрепятственный доступ для международного и гуманитарного персонала. В дополнение к этому должны прекратиться все виды поселенческой деятельности.

Россия в координации с другими членами «квартета», арабскими государствами будет продолжать работу в регионе с целью оказать содействие сторонам в возобновлении мирного диалога для урегулирования всех ключевых задач.

Г-н Вехбе (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Моя делегация хотела бы выразить свою признательность Председателю, который быстро отреагировал на просьбу о созыве десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения доклада Генерального секретаря, подготовленного в соответствии с резолюцией ES-10/10 Ассамблеи.

Мы полагаем, что большинство делегаций, которые уже выступили или еще выступят, сочтут недостаточным упоминание о грубых нарушениях Израилем норм международного права в лагере Дженин или рассуждения об их чувствах относительно того, что произошло в апреле этого года. Они выделяют продолжающиеся действия Израиля, которые противоречат всем нормам, согласованным международным сообществом, особенно в десятилетие, следовавшее за второй мировой войной. Эти действия попирают международно-правовые документы, разработанные Организацией Объединенных Наций.

Организация «Хьюман райтс уотч» заявила, что доклад Генерального секретаря «является неудачей, поскольку в нем не рассматриваются действия, совершенные израильскими солдатами». Эта организация добавила, что она крайне разочарована тем, что доклад не содержит каких-либо предложений, сделанных на основе событий, имевших место в лагере Дженин. Вместе со многими другими организациями она заявила, что «израильские силы совершили грубые нарушения норм международного права, некоторые из которых представляют собой военные преступления». Мы также считаем, что речь идет действительно о военных преступлениях.

К сожалению, Израилю вновь удалось уйти от необходимости соблюдать нормы международного права. Он безнаказанно совершает свои преступления. С самого начала Израиль отказался выполнять резолюцию 1405 (2002) Совета Безопасности, несмотря на письма, направленные Совету Безопасности Генеральным секретарем, в которых излагалось его предложение о направлении группы по установлению фактов в Дженин после проведения консуль-

таций с израильским правительством. Генеральный секретарь вновь упомянул об этом в пункте 3 своего доклада A/ES-10/186 от 26 июля 2002 года.

Мы хотели бы напомнить, что Израиль не только попирает все международные ценности и нормы, отказавшись принять группу по установлению фактов; он выступил с недопустимыми нападениями на членов группы, созданной Генеральным секретарем, которые являются международно признанными специалистами в области международного гуманитарного права и известны своей честностью и профессионализмом. Когда Генеральный секретарь ответил на просьбу израильского правительства назначить дополнительных сотрудников, специализирующихся на военных вопросах, Израиль никак не отреагировал на его предложение или предложение Совета Безопасности.

Несмотря на тот ущерб, который Израиль причинил международному праву и международной законности, мы считаем, что в данном докладе не упоминается об отказе Израиля сотрудничать с Генеральным секретарем и о его отказе выполнять резолюцию 1405 (2002). В нем не говорится также о невыполнении Израилем резолюций, принятых на десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи. В докладе лишь излагается израильская точка зрения без каких-либо оправданий, несмотря на тот факт, что эта точка зрения не была официально представлена Организации Объединенных Наций. Эти взгляды являются лишь словесной попыткой оправдать убийства и разрушения, совершенные Израилем на Западном берегу и в Газе и продолжающиеся до настоящего времени.

В результате действий израильской армии на оккупированных палестинских территориях к настоящему времени погибло более 1700 палестинцев. Израильские военные прибегают ко всем варварским методам, использовавшимся в ходе обеих мировых войн.

Разрушения домов, в результате которых тысячи палестинских семей остаются без крыши над головой, и применение самых современных вооружений, включая самолеты F-16, вертолеты, ракеты и танки, продолжают до сегодняшнего дня. Чем можно оправдать рейд 150 израильских танков в прошлую пятницу против такого небольшого города, как Наблус, где дома уничтожались вместе с находящимися в них людьми? Были убиты десятки

женщин, детей и престарелых и других ни в чем не повинных гражданских лиц. Речь идет о явном нарушении всех норм международного гуманитарного права.

В своем докладе Генеральный секретарь вскользь упомянул о незаконных убийствах, совершаемых израильскими вооруженными силами; использовании людей в качестве «живых щитов»; несоизмеренном применении силы; политике угнетения, задержаний и пыток; и отказе в предоставлении медицинской помощи палестинскому гражданскому населению в Дженине и других палестинских городах и деревнях.

Разве это не представляет собой грубое нарушение норм международного гуманитарного права, в частности положений четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны? В докладе намеренно не упоминаются преступления, которые были совершены Израилем и которые отвечают всем признакам военных преступлений согласно документам в области международного гуманитарного права. Что это значит?

Организация Объединенных Наций в качестве депозитария документов международного гуманитарного права несет ответственность за обеспечение приверженности всех государств этим документам. Мы считаем, что любое несоблюдение этих требований открывает путь для Израиля и тех, кто следует его примеру, к подрыву всех усилий человечества в плане установления норм, которые не могут быть игнорированы сторонами.

Мы считаем, что составителям доклада следовало бы изучить причины и прочие аспекты положения на оккупированных палестинских территориях, которое вызвано главным образом продолжающейся израильской оккупацией арабских и палестинских территорий, что является грубым нарушением резолюций Совета Безопасности и принципа недопустимости приобретения территорий силой. Эти резолюции являются реальными и подлинными критериями приверженности делу соблюдения международно-правовых норм.

Никто не имеет права проводить параллель между жертвой и угнетателем, между теми, кто оккупирует территории, уничтожает дома и проливает кровь, с одной стороны, и теми, кто защищает свою землю, свое достоинство и свою свободу, с другой стороны. Израильские военные вторглись в лагерь

Дженин, и законное право палестинских беженцев состоит в том, чтобы защитить свои дома и жизнь своих детей вопреки тому, что сказано в докладе.

Израиль несет полную ответственность за провал всех усилий, предпринимавшихся в течение более 11 лет для достижения постоянного и всеобъемлющего урегулирования конфликта на Ближнем Востоке. Международному сообществу достаточно хорошо известно, что главной причиной конфликта является провозглашенное Израилем стремление продолжать оккупацию арабских территорий и невыполнение им резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности, принципа «земля в обмен на мир», условий Мадридской конференции и мирной инициативы, предпринятой на Арабском саммите в Бейруте, которые заложили основы для урегулирования арабо-израильского конфликта.

На этой специальной сессии Сирия вновь заявляет о том, что мир, к которому мы стремимся, является всеобъемлющим миром в соответствии с резолюциями, выражающими волю международного сообщества, что означает прекращение оккупации и уход Израиля к рубежам по состоянию на 4 июня 1967 года по всем фронтам, а также признание права палестинского народа на создание своего независимого государства со столицей в Иерусалиме. Это не означает поправки прав палестинского народа.

Всему миру известно, что это правомерная позиция. Сменявшие друг друга правительства Израиля, особенно нынешнее, которое стремится увековечить оккупацию и проводит политику убийств и экспансии, несут ответственность за срыв всех попыток достичь мира и стабильности в регионе. Израиль совершает такие преступления с 1948 года. Мы не думаем, что расправа в Дженине и резня в Газе, которые произошли несколько дней назад, являются последними в длинной цепи убийств и преступлений, совершаемых Израилем.

Однако все эти факты не подрывают нашу убежденность в том, что в конечном счете международное сообщество сумеет обеспечить соблюдение принципов правомерности, справедливости и мира.

Как сказал представитель организации «Хьюман райтс уотч» г-н Питер Букерт, «Организация Объединенных Наций не может гордиться этим докладом».

Г-н Стрёммен (Норвегия) (*говорит по-английски*): Норвегия хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его усилия по сбору информации в отношении событий в Дженине и других палестинских городах этой весной как в рамках его инициативы, которая привела к принятию резолюции 1405 (2002) Совета Безопасности и созданию группы по установлению фактов, так и на основе доклада, подготовленного во исполнение резолюции Генеральной Ассамблеи.

Инициатива, предусматривающая создание группы по установлению фактов и ее направление в Дженин, была одобрена единогласно принятой резолюцией Совета. Норвегия выражает глубокое сожаление в связи с нежеланием Израиля сотрудничать с этой группой. Норвегия понимает решение Генерального секретаря о роспуске группы. Однако мы глубоко сожалеем о том, что потребовалось принять такое решение. Мы все еще считаем, что получение как можно более точной информации о том, что произошло в лагере беженцев в Дженине, отвечало бы интересам всех сторон — палестинцев, израильтян и международного сообщества.

Представленный нам доклад должен был быть подготовлен группой по установлению фактов, которая была распущена. Норвегия выражает сожаление в связи с тем, что правительство Израиля вновь отказалось сотрудничать с Организацией Объединенных Наций. Тем не менее, в докладе содержатся прямые указания и факты, касающиеся событий в Дженине и других палестинских городах на Западном берегу. Из этого доклада и средств массовой информации нам известно о том, что палестинские бойцы использовали палестинские города и деревни в качестве укрытия для планирования и осуществления ужасных террористических нападений на Израиль и израильтян. В докладе также подтверждается, что палестинские боевики создавали военные базы в густонаселенных районах проживания гражданского населения. Норвегия неоднократно осуждала палестинские террористические нападения. Насилие, ответное насилие и терроризм никогда не будут способствовать прекращению израильско-палестинского конфликта. В докладе также подтверждается ответственность Палестинской администрации по международному праву в плане защиты израильского гражданского населения от нападений, в том числе нападений террористов-

смертников, осуществляемых из районов, находящихся в ее зоне безопасности.

В то же время в докладе ясно указывается на то, что реакция Израиля на палестинские террористические нападения носила несоразмерный характер. Применение тяжелого вооружения в густонаселенных районах неприемлемо. Это привело к большому числу жертв среди гражданского населения. Имело место также неприемлемое крупномасштабное уничтожение имущества палестинцев, а также причинение серьезного ущерба гражданской инфраструктуре Палестинской администрации. В докладе также отмечается, что Израиль отказывал медицинским и гуманитарным работникам в доступе в районы проведения операции и что силы обороны Израиля избирали этот персонал своей мишенью. Это является неприемлемым. Мы также весьма критически восприняли сообщение о том, что Израиль запрещал перемещение международного персонала, включая правозащитников и журналистов.

События в Дженине и других палестинских городах этой весной, а также многочисленные и ужасающие террористические акции в отношении Израиля и израильтян вновь показывают то, что мы уже знаем: израильско-палестинский конфликт не может быть урегулирован силой оружия и войной.

Норвегия призывает Палестинскую администрацию строго соблюдать нормы международного права как в области борьбы с терроризмом, так и в плане защиты гражданского населения. Норвегия призывает Палестинскую администрацию сделать все возможное для предотвращения дальнейших нападений террористов-самоубийц. Норвегия выражает удовлетворение в связи с серьезными усилиями нового палестинского правительства в плане проведения реформ. Норвегия готова внести свой вклад в процесс реформ в качестве как члена независимой целевой группы по реформам, так и на двусторонней основе. Норвегия призывает Израиль сотрудничать с Палестинской администрацией и международным сообществом в целях осуществления реформ и их практической реализации. Израиль должен отказаться от своей политики насильственного перемещения подлежащих защите лиц и должен воздерживаться от мер коллективного наказания, включая полное закрытие территорий и снос палестинских домов, что является нарушением международных обязательств Израиля.

Помимо мер по обеспечению безопасности как для израильтян, так и для палестинцев, мы должны теперь сосредоточить свое внимание на возобновлении политического процесса. Повседневные инциденты не должны повлиять на более широкую стратегию, предусматривающую возвращение сторон за стол переговоров. Норвегия решительно поддерживает усилия «четверки», в том числе в отношении путей создания палестинского государства, изложенных в выступлении президента Буша 24 июня.

Доклад Генерального секретаря является рассказом о трагедии. В Дженине не было победителей, так как все проиграли. Норвегия настоятельно призывает стороны возобновить процесс, направленный на достижение справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования израильско-палестинского конфликта, с тем чтобы оба государства — израильское и палестинское — жили бок о бок в условиях мира и безопасности в пределах международно признанных границ и согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

Г-н Бенитес Версон (Куба) (*говорит по-испански*): В своем письме от 2 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/2002/511) Генеральный секретарь подчеркнул, что было бы невозможно подготовить исчерпывающий доклад о событиях в Дженине без полного сотрудничества обеих сторон и поездки в район, где произошли эти события. Ни одно из этих условий не было выполнено. Израиль грубо игнорировал резолюцию 1405 (2002) Совета Безопасности и отказался признать группу по установлению фактов, которая была готова отправиться в Дженин. Кроме того, Израиль так и не ответил на просьбы Генерального секретаря о сотрудничестве в подготовке доклада, касающегося событий в Дженине и других палестинских городах.

По этим причинам доклад (A/ES-10/186), подготовленный Генеральным секретарем во исполнение резолюции ES-10/10, представление которого мы приветствуем, имеет серьезные ограничения. Эти ограничения признаются в самом докладе. Однако все уловки Израиля направленные на то, чтобы скрыть истину, бесполезны. Действия, предпринятые в Дженине и других палестинских городах, впишут еще одну черную страницу с ужасною ис-

торию незаконной оккупации палестинских территорий.

По-прежнему сохраняются лицемерие и двойные стандарты благодаря анахроничному и недемократическому праву вето в Совете Безопасности. Если бы не примененное Соединенными Штатами 25 раз право вето по вопросу о Палестине и не бесконечные угрозы применения вето, с помощью которых эта страна парализовала работу Совета Безопасности по данному пункту, недавняя история Ближнего Востока могла бы оказаться иной. Без финансовой помощи Соединенных Штатов и поставок вооружений Израилю не было бы этой войны.

Мы вновь заявляем, что Соединенные Штаты должны немедленно прекратить свою финансовую поддержку в военных целях и свои военные поставки, включая танки, вертолеты, ракеты и самолеты, используемые против гражданских лиц, такие, как F-16, которые недавно бомбили жилые кварталы Газы, в то время как Совет Безопасности не произнес ни одного слова осуждения.

Необходимо покончить с государственным терроризмом, развязанным Израилем. Грубые массовые и систематические нарушения прав человека, включая право палестинского народа на жизнь, должны быть прекращены. Необходимо прекратить угнетение, пытки и разрушения домов. Необходимо покончить с незаконной оккупацией палестинской территории. Попытки Соединенных Штатов и Израиля не признавать более Ясира Арафата в качестве законного президента Палестинской администрации являются неприемлемыми, в то время как Ариэль Шарон остается в качестве действующего партнера и именуется «миротворцем», как назвал его президент Буш, поразив тем самым весь мир, особенно на фоне происходивших в Дженине зверств.

Куба будет и впредь осуждать преступления, совершаемые против арабских народов, особенно палестинского народа. К сожалению, жертвами спирали насилия и террора, порожденной политикой правительства Израиля, становятся и израильские гражданские лица. Мы требуем немедленного возвращения всех арабских территорий, оккупированных Израилем, и подтверждаем неотъемлемое право палестинского народа на независимое суверенное государство со столицей в Восточном Иерусалиме.

В сложившихся обстоятельствах палестинский народ не может оставаться без защиты. Предложение Генерального секретаря о создании многонациональных сил на оккупированных территориях необходимо обсудить незамедлительно и самым серьезным образом.

Куба считает, что ввиду бездействия и дискредитации Совета Безопасности Генеральная Ассамблея должна действовать, как она это делает сегодня, с тем чтобы оказать помощь героическому палестинскому народу и восстановить престиж Организации Объединенных Наций.

Куба полностью поддерживает проект резолюции, содержащийся в документе A/ES-10/L.10, и надеется, что он будет принят значительным большинством государств-членов.

Г-жа Лёй (Дания) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К данному заявлению присоединяются ассоциированные с Европейским союзом страны Центральной и Восточной Европы — Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия и Словения — и ассоциированные страны Кипр, Мальта и Турция, а также Исландия и Лихтенштейн, являющиеся членами Европейской ассоциации свободной торговли и входящие в европейское экономическое пространство.

Мы собрались сегодня на возобновленной десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения доклада Генерального секретаря (A/ES-10/186), подготовленного во исполнение резолюции ES-10/10 и касающегося трагических событий, которые имели место в Дженине и других палестинских городах несколько месяцев назад.

Европейский союз выражает признательность Генеральному секретарю за подготовленный им доклад. Мы признаем усилия Генерального секретаря в плане подготовки отчета о событиях, произошедших в Дженине и других палестинских городах с начала марта по 7 мая этого года. Доклад основывается на имевшихся в его распоряжении источниках. Мы глубоко сожалеем в связи с отказом Израиля сотрудничать в деле осуществления резолюции 1405 (2002) Совета Безопасности и в подготовке этого доклада.

Военные меры и действия насильственного характера лишь порождают новую ненависть и подрывают попытки добиться примирения и урегулирования ближневосточного конфликта на основе переговоров. Поэтому Европейский союз выражает глубокое сожаление в связи с продолжающимся насилием в регионе — насилием, которое только вчера было продолжено еще несколькими нападениями, в том числе нападением на израильский автобус возле Сафеда. Европейский союз вновь осуждает все нападения на гражданское население, будь то израильское или палестинское.

Таким образом, ни в чем не повинные гражданские лица вновь стали объектом бессмысленных актов насилия, которые произошли в тот важный момент, когда международное сообщество вместе со сторонами пытается положить конец насилию и восстановить мирный процесс. Весьма важно, чтобы эти усилия продолжались. Нельзя допустить, чтобы противники мира сорвали этот процесс.

Крайне тяжелая ситуация в палестинских районах требует незамедлительных гуманитарных усилий. Международным и гуманитарным организациям должен быть предоставлен полный, безопасный и беспрепятственный доступ в палестинские районы.

Европейский союз с озабоченностью отмечает содержащийся в докладе Генерального секретаря вывод о том, что во время операции «Оборонительный щит» военные действия велись главным образом в густонаселенных районах проживания гражданского населения и что обе стороны подвергали угрозе жизнь гражданских лиц. Мы выражаем соболезнования в связи со значительными жертвами среди гражданского населения. Повсеместное и бессмысленное уничтожение государственной и частной собственности палестинцев влечет за собой тяжелые социально-экономические и гуманитарные последствия для гражданского населения в затронутых районах.

Нельзя оправдать неизбирательное применение силы в отношении гражданских лиц и уничтожение объектов гражданской инфраструктуры. Как отметил Генеральный секретарь, самооборона не означает вседозволенности, и необходимость принятия мер против террористов не освобождает Израиль от его обязательств по международному праву. В этой связи мы вновь подтверждаем примени-

мость четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны 1949 года к оккупируемым территориям, включая Восточный Иерусалим. Меры, принимаемые в порядке самообороны, должны носить соразмерный характер. Израиль должен избегать жертв среди гражданского населения и причинения ущерба гражданскому имуществу и инфраструктуре.

Европейский союз также подчеркивает ответственность Палестинской администрации по международному праву в плане защиты гражданского населения, в том числе путем максимально возможных усилий по предотвращению террористических актов в отношении гражданского населения и привлечения виновных к ответственности. Мы с глубоким беспокойством отмечаем содержащийся в докладе вывод о том, что палестинские боевики в Дженине прибегали к мерам, которые представляют собой нарушение международного права.

Мы с серьезной озабоченностью отмечаем сообщение об излишних страданиях гражданского населения вследствие отказа в доступе медицинскому и гуманитарному персоналу, особенно непосредственно после вторжения. Европейский союз также глубоко обеспокоен сообщениями о том, что израильские силы обороны избирали своей мишенью медицинский персонал. Подобные действия против медицинских и гуманитарных учреждений являются абсолютно неприемлемыми и противоречат конвенциям Организации Объединенных Наций и нормам международного гуманитарного права.

Европейский союз призывает обе стороны строго соблюдать нормы международного права и прилагать все усилия для обеспечения защиты гражданского населения при принятии мер по предупреждению терроризма и борьбе с ним. Мы настоятельно призываем правительство Израиля не предпринимать никаких действий, которые бы противоречили нормам международного гуманитарного права, таких, как насильственное переселение подлежащих защите лиц независимо от мотивов, а также воздерживаться от любых действий, представляющих собой коллективное наказание, например, снос палестинских домов. Мы также призываем палестинцев принять все эффективные меры для предотвращения дальнейших нападений террористов-смертников и любых других действий против гражданского населения.

Прежде всего, доклад Генерального секретаря рисует картину человеческих страданий и убедительно свидетельствует о том, что данный конфликт нельзя урегулировать военными средствами. Поэтому мы полностью разделяем вывод Генерального секретаря о том, что описываемые в докладе события наряду с продолжающимся насилием и дальнейшим ухудшением ситуации свидетельствуют о настоятельной необходимости того, чтобы стороны возобновили процесс, который бы вернул их за стол переговоров.

Приведены в действие важные элементы процесса, направленного на достижение мира на Ближнем Востоке. В марте на Саммите в Бейруте Лига арабских государств одобрила инициативу Саудовской Аравии. На недавней встрече «четверки» в Нью-Йорке 16 июля было принято решение создать ряд рабочих групп для оказания содействия процессу палестинских реформ и наблюдения за ним. В предстоящие месяцы «четверка» сосредоточит свои усилия на подготовке «дорожной карты», определяющей пути создания палестинского государства в течение трех лет, как это предусмотрено в выступлении президента Буша от 24 июня.

Таким образом, Европейский союз вновь подтверждает свою готовность, в сотрудничестве с нашими партнерами по «четверке» и в арабском мире, поддерживать стороны в этом процессе, направленном на достижение справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования ближневосточного конфликта в соответствии с резолюциями 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) Совета Безопасности.

Г-н Ад-Дури (Ирак) (*говорит по-арабски*): Моя делегация хотела бы выразить нашу искреннюю благодарность и признательность Председателю Генеральной Ассамблеи за повторный созыв десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи в целях определения характера преступлений, совершенных против палестинского народа. Когда десятая чрезвычайная специальная сессия возобновлялась последний раз, была принята резолюция, в которой содержался призыв к Генеральному секретарю представить доклад о преступлениях, совершенных сионистским образованием в Дженине и других палестинских городах. В этом докладе, который был выпущен в качестве документа A/ES-10/186, перечислен ряд военных преступлений и преступлений против человечности,

совершенных этим образованием в Дженине и других палестинских городах.

9 апреля 2002 года Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1405 (2002), в которой он приветствовал инициативу Генерального секретаря в отношении создания группы по установлению фактов в связи с преступлениями, совершенными сионистским образованием в Дженине и других палестинских городах.

Во исполнение этой резолюции 22 апреля 2002 года Генеральный секретарь назначил группу, в состав которой входили эксперты в области международного гуманитарного права, которые возглавляют пользующиеся уважением гуманитарные организации, известные своей деятельностью в этой области. Их репутация говорит об их непредвзятом и объективном, а также гуманитарном характере. Однако сионистское образование создало различные препятствия, с тем чтобы помешать группе выполнить порученные ей гуманитарные функции, как это отмечается в докладе Генерального секретаря. Поскольку Совет Безопасности не оказывал Генеральному секретарю содействия, с тем чтобы побудить сионистское образование выполнять резолюцию Совета, Генеральный секретарь был вынужден распустить группу, и поэтому было трудно представить Совету информацию, собранную на месте преступления.

Теперь мы задаем вопрос: почему сионистское образование отказывается принять группу по установлению фактов, если ему нечего опасаться? Разве это не убедительное доказательство того, что им совершены военные преступления и преступления против человечности в палестинских городах и что оно пыталось скрыть эти преступления или помешать их разоблачению в глазах международной общности, прибегнув вместо этого к своей высокомерной политике, отвергнув резолюции Совета Безопасности и проигнорировав волю международного сообщества при прямой поддержке и помощи Соединенных Штатов? Тот факт, что сионистское образование отказалось принять группу по установлению фактов на этом уровне в свете резолюции Совета является серьезным прецедентом, который угрожает самим основам гуманитарного права, в соответствии с которыми мы живем.

В резолюции ES-10/10 Генеральная Ассамблея осудила сионистское образование за отказ сотруд-

начать с Генеральным секретарем и принять группу по установлению фактов. Кроме того, хорошо известно, что многие международные неправительственные правозащитные организации подготовили подробные доклады о военных преступлениях, совершенных сионистским образованием в Дженине и в других палестинских городах.

В соответствии с международным правом геноцид означает совершение одного из следующих преступлений: убийства членов какой-либо общины, намеренное создание неприемлемых условий жизни для какой-либо общины, с тем чтобы полностью или частично уничтожить ее, или причинение серьезного физического ущерба членам какой-либо общины. Преступления против человечности включают намеренное убийство, геноцид, переселение или насильственное перемещение группы населения, а также тюремное заключение или существенные ограничения какой-либо физической свободы таким образом, что это нарушает основные нормы международного гуманитарного права и международного права.

Сионистское образование намеренно совершало и продолжает совершать такие преступления, включая как военные преступления, так и преступления против человечности. Всем известно, что палестинский народ переживает неслыханную в истории гуманитарную трагедию вследствие методических и систематических преступлений, повседневно совершаемых против него сионистским образованием. Более 4 миллионов палестинцев живут в огромной тюрьме, и примерно такое же их число живет в изгнании.

Моя делегация рассмотрела доклад Генерального секретаря в соответствии с пунктом 6 вышеупомянутой резолюции Ассамблеи. Мы высоко оцениваем усилия Генерального секретаря по установлению мира и тот факт, что он направил миссию по установлению фактов в Палестину для сбора документальных свидетельств того, что произошло на местах. В докладе сообщается о некоторых жестоких и бесчеловечных преступлениях, совершенных сионистским образованием против палестинского народа.

Моя делегация хотела бы высказать ряд замечаний по докладу.

Во-первых, в нем ставится знак равенства между жертвой и агрессором и создается впечатление,

что он поддерживает преступника, а не жертву. В докладе не содержится четкого указания на причинные проблемы, которые проявляются в разграблении всей палестинской территории, перемещении палестинского народа и лишении его основных прав человека.

Во-вторых, поскольку доклад был подготовлен в Организации Объединенных Наций, в этом самом здании, он является плодом труда бюрократов и ему недостает точности и ясности. Ввиду того, что в докладе отсутствуют свидетельства очевидцев, он не может представить реальную картину того, что произошло в Дженине и других палестинских городах.

В-третьих, в докладе не отражены репортажи телевизионных кампаний с места событий, свидетельствующие о жестокости совершенных преступлений, будь то снос зданий, политика создания намеренного голода среди палестинского населения, сжигание тел, погребенных в руинах снесенных зданий, или блокирование медицинской гуманитарной помощи и машин «скорой помощи», которых не пропускали к месту преступлений.

В-четвертых, с юридической точки зрения в докладе не определяются характер и масштабы преступлений, совершенных на всей палестинской территории, в особенности в Дженине. Всем известно, что в международном гуманитарном праве и в международном праве сформулированы точные определения военных преступлений и преступлений против человечности.

Доклады Организации Объединенных Наций должны характеризоваться объективностью и непредвзятостью, поскольку задача Организации состоит в координации деятельности государств-членов, ориентации их на достижение целей, предусмотренных в ее Уставе, и обеспечение уважения к нормам международного гуманитарного права. К сожалению, неспособность отразить реальную картину военных преступлений, преступлений против человечности и преступлений геноцида, совершенных сионистским образованием в попытке исказить юридические и политические факты, свидетельствует о недостаточной смелости для того, чтобы отразить реальное положение вещей. Эта реальность является серьезной и она лишь побуждает расистское, нацистское сионистское образование продол-

жать свои грубые нарушения норм международного гуманитарного права.

Примером того может служить преступление, которое было совершено в Газе утром 23 июля 2002 года. Оно было спланировано при непосредственном руководстве главы правительства этого образования и было намеренно совершено с помощью американского оружия, с тем чтобы добиться как можно большего числа жертв среди гражданского населения. Кроме того, массовые убийства и разрушения продолжаются в городе Наблусе, поскольку этот город был превращен в сионистские военные казармы.

Продолжение преступлений сионистского образования убедительно свидетельствует о том, что это образование считает себя выше закона и попирает все принципы и нормы международного гуманитарного права, что его преступления носят намеренный и методический характер и направлены на достижение враждебных целей. Оно также свидетельствует о том, что его руководители продолжают планировать и осуществлять военные преступления и преступления против человечности в отношении палестинского народа. Цель этих преступлений состоит в постепенном разрушении гражданской жизни палестинского народа, с тем чтобы полностью подчинить его или окончательно изгнать со своих земель, с тем чтобы это образование могло реализовать свои хорошо известные экспансионистские замыслы.

Перед лицом продолжающейся политики сионистского образования, которая состоит в убийствах, разрушениях, осаде, арестах и продолжающейся оккупации арабских земель, а также с учетом того уровня отчаяния, в котором живет палестинский народ в результате всех этих действий, каждый из нас вправе спросить: какой же выбор остается у безоружного палестинского народа? Ответ состоит в том, что палестинские акты сопротивления и борьбы с узурпаторами за создание палестинского государства являются законными актами, которые пользуются поддержкой международного права и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Действия сионистского образования являются актами агрессии, несовместимыми с большинством основных принципов международного права и положений Устава Организации Объединенных Наций.

В конечном счете, Генеральная Ассамблея призвана выполнить свою ответственность в деле поддержания международного мира и безопасности в соответствии с принципами Устава ввиду явной неспособности Совета Безопасности выполнить функции, возложенные на него Уставом, и найти справедливое решение этого вопроса. Мы призываем все международное сообщество продемонстрировать свою солидарность и противостоять сионистской агрессии, направленной на уничтожение всего, что было создано человеческой цивилизацией. Это образование игнорирует интересы человечества. В силу самого своего характера оно является расистским и эгоцентричным режимом, который существует за счет убийств, военных действий и нестабильности. Именно таким образом ему удается осуществлять свои планы и искажать юридическую, политическую и историческую реальность.

Г-н Намбьяр (Индия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы выразить удовлетворение моей делегации в связи с тем, что данная чрезвычайная специальная сессия Генеральной Ассамблеи созывается в настоящий момент для рассмотрения доклада Генерального секретаря о незаконных действиях Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и остальных оккупируемых палестинских территориях, представленного во исполнение резолюции ES-10/10 Генеральной Ассамблеи.

Мы присоединяемся к заявлению, с которым выступил сегодня представитель Южной Африки от имени Движения неприсоединения. Индия находится в авангарде усилий Движения неприсоединившихся стран, направленных на то, чтобы выразить солидарность с делом палестинцев и его поддержку. Индия была представлена в делегации шести министров Комитета Движения неприсоединения по Палестине, которая посетила Рамаллах 2 июня. Ввиду нашей глубокой озабоченности недавними событиями и, несмотря на уже позднее время, мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поделиться с Генеральной Ассамблеей некоторыми из наших собственных взглядов на данный вопрос.

Мы надлежащим образом приняли к сведению доклад, тщательным образом подготовленный Генеральным секретарем и его сотрудниками и касающийся событий в Дженине и других палестинских городах после операции «Оборонительный щит», проведенной израильскими силами обороны (ИДФ). В принципе такого рода доклад об установлении

фактов должен быть подготовлен при участии всех сторон. Вызывает сожаление тот факт, что доклад пришлось подготовить без участия правительства Израиля. Таким образом, он не мог стать главным источником фактов, позволяющих дать точную, тщательную, сбалансированную и достоверную оценку событий. Несмотря на это, доклад выполнил свою задачу и предоставил Генеральной Ассамблее незаменимый и подробный отчет о событиях наряду со всесторонним анализом ответственности соотвествующих сторон в плане безопасности, гуманитарных вопросов и прав человека.

Из доклада становится очевидным, что израильские военные вторжения в Дженин и другие города на оккупированных палестинских территориях привели к значительным жертвам и серьезному материальному ущербу. В нем отмечается тот факт, что ИДФ во многих случаях прибегали к несоразмерному использованию силы и тяжелого оружия в палестинских районах, населенных гражданским населением, что гуманитарным работникам отказывалось в доступе к нуждающимся группам населения и что в некоторых случаях имело место неуважение нейтралитета медицинских и гуманитарных работников, вследствие чего совершались нападения даже на машины «скорой помощи».

В докладе достаточно подробно рассказывает о лишениях, которые испытывает палестинское гражданское население вследствие действий ИДФ. В нем также сообщается о повсеместном и неизбирательном разрушении гражданской инфраструктуры Палестинской администрации, которой, по оценкам Всемирного банка, был нанесен ущерб на сумму в 361 млн. долл. США. Ущерб, причиненный частной собственности только в Дженине, оценивается в 27 млн. долл. США. Тем не менее, в пункте 53 доклада Генеральный секретарь, как это ни странно, ограничивается замечанием о том, что «нет четкости и ясности» в отношении политики и фактов, связанных с ответными мерами ИДФ. Подобные недомолвки иногда порождают недоверие в отношении доклада. Несмотря на это, содержащиеся в докладе детали неизбежно подводят к выводу о том, что человеческих жертв и материального ущерба можно было бы во многом избежать, если бы ИДФ ставили перед собой в качестве одной из важнейших задач защиту гражданского населения.

Разрушительное воздействие израильских военных вторжений на гражданское население в за-

трагиваемых районах продолжается с марта 2002 года. Экономика Палестинской администрации практически перестала функционировать, так как обычная деловая активность не может осуществляться, а простым палестинцам не удается добраться до своего места работы. Генеральный секретарь говорил об экономической ситуации на оккупированных территориях и подчеркивал реальную угрозу того, что она может перерасти в гуманитарный кризис. Мы вновь решительно заявляем о неизменном обязательстве Израиля принять все необходимые меры для снятия осады и блокады и облегчения экономических трудностей палестинцев, живущих на оккупированных территориях.

В то же время в докладе Генерального секретаря обращается внимание на нападения палестинских вооруженных групп на израильское гражданское население, что приводит к многочисленным жертвам. Мы хотели бы вновь обратиться с призывом о прекращении насилия, будь то военных действий или актов террора, в отношении ни в чем не повинных и безоружных гражданских лиц. Мы считаем, что любые акты насилия и терроризм следует осуждать самым решительным образом. Индия полагает, что для терроризма не может быть никаких оправданий, будь то политических, идеологических, религиозных или каких-либо иных.

Продолжающееся ухудшение ситуации и сохраняющийся порочный круг насилия свидетельствуют о настоятельной необходимости того, чтобы обе стороны незамедлительно возобновили процесс, который бы вернул их за стол переговоров. Хотя мы считаем, что реформа палестинских учреждений имеет важное значение, нельзя допустить, чтобы она становилась предварительным условием возобновления мирного процесса. Никогда еще не наблюдалось столь заметного стремления всех арабских стран к нормализации отношений с Израилем. Широкая поддержка международным сообществом решения, в соответствии с которым оба государства, Израиль и Палестина, будут жить бок о бок в рамках безопасных и признанных границ, как это предусмотрено в резолюции 1397 (2002) Совета Безопасности, должна получить дальнейшее развитие.

Мы поддерживаем усилия «четверки» и инициативу Саудовской Аравии, одобренную Арабским саммитом в Бейруте, который собрался для того, чтобы покончить с нынешней ситуацией и найти

мирное и прочное решение израильско-палестинского конфликта в качестве ключевого элемента поисков справедливого, прочного и всеобъемлющего урегулирования на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Правительство Индии считает, что нынешняя Палестинская администрация, возглавляемая президентом Арафатом, остается надежным партнером на переговорах и в процессе осуществления достигнутых договоренностей.

Со времени начала кризиса в сентябре 2000 года по 7 мая 2002 года погибли 441 израильтянин и 1533 палестинцев. Огромное число людей получили ранения или пострадали от психических и физических последствий этих проявлений насилия. Гибель людей, разрушения домов, лишение средств к существованию и повседневные унижения и травмы являются не только трагичными, но и абсолютно излишними. Нам остается надеяться, что доклад Генерального секретаря и осуждения со стороны международного сообщества смогут удержать Израиль от принятия в будущем действий, которые бы игнорировали основные гуманитарные человеческие ценности.

Правительство Индии вместе с правительствами других стран-членов Ассамблеи неизменно рекомендует всем соответствующим сторонам воздерживаться от насилия и идти по пути диалога в целях достижения мирного урегулирования этого конфликта. Такой шаг необходим не только для того, чтобы закрыть эту кровавую страницу в истории региона, но и для того, чтобы гарантировать светлое и многообещающее будущее для его народов, которым на долгие годы выпала столь трагическая судьба.

Заседание закрывается в 13 ч. 25 м.